

**Informationsblatt des Amtes Eggebek**  
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,  
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup  
und amtliche Bekanntmachungen der  
**Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup**

**Nr. 1 · Januar 2010 · 38. Jahrgang**

# WIR



# ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,  
Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
  - Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**
- Öffnungszeiten:**  
**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr**  
**17.00-20.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

## Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Fr. um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

## Das Krisentelefon

**04621-988404**

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen

Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr

Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

### Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
 Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Edgar Paulsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut

Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

**Zuschriften an die Redaktion „WIR“:**

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2, ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de  
 Red.-Ansprechpartnerin: Helga Dronia

**Redaktionelle Mitarbeit:**  
 Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8, ☎ /Fax 0 46 06-2 68,

e-mail: roehwanderup@aol.com  
 Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67 · Fax 0 46 07-93 220 52  
 e-mail: christa@jthordsen.de

**Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:**  
 Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04  
 Fax 0 46 22- 18 80 05  
 e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47  
 Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

# Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de  
 Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



## Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo.-Fr. von 08:00 bis 11:30 Uhr und zusätzlich Do. von 15:30 bis 18:00 Uhr.

**Sprechstunden des Amtsvorstehers Edgar Paulsen:** täglich zu den Öffnungszeiten der Amtsverwaltung und nach Vereinbarung - Tel. 04609/900-224

**Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe Bürgermeisterin Heike Schmidt**

Tel. 0 46 38/72 05 **Do. von 18:15 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro** oder nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Wanderup Bürgermeisterin Petra Nicolaisen**

Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55  
 „Dörpshuus“, Wanderup

**Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

## Sitzungen

**Gemeindevertreterversammlung**

**Gemeinde Wanderup**

19.01.2010 - 20:00 Uhr Westerkrug

## Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden im DLZ Eggebek finden jeweils am 2. Montag im Monat von 08:00 bis 11:30 Uhr statt. **Als nächster Sprechstundentermin ist Montag, der 11. Januar 2010 vorgesehen.**

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr Tel.: 04636/1316.

## Fundbüro

Es wurde im Bürgerbüro abgegeben:

1 Samsung Handy



**Redaktionsschluss für die Febr.-Ausgabe ist am 16. Januar 2010**

## Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig**

**Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich**

**Leitung des Dienstes** Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810- 40

**für Menschen mit Behinderungen** Frau Käufer 04621/810- 36

**für Menschen m. psychischen Erkrankungen** Frau Hansen 04621/810 - 62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr

**für Menschen mit Suchterkrankungen** Frau Medau 04621/810 - 35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Montag im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag

8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Apothekendienst JANUAR 2010

<b>E</b>	<b>Treene-Apotheke</b> Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97	<b>1</b>	<b>J</b>	<b>16</b>	<b>W</b>	<b>31</b>	<b>M</b>
<b>W</b>	<b>Apotheke Wanderup</b> Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55	<b>2</b>	<b>E</b>	<b>17</b>	<b>W</b>	Notdienst	
<b>M</b>	<b>Mühlenhof-Apotheke</b> Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77	<b>3</b>	<b>E</b>	<b>18</b>	<b>W</b>	wechselt täglich um 9 Uhr.	
<b>J</b>	<b>Apotheke in Jübek</b> Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580	<b>4</b>	<b>J</b>	<b>19</b>	<b>M</b>		
<b>U</b>	<b>Uhlen-Apotheke</b> Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20	<b>5</b>	<b>J</b>	<b>20</b>	<b>U</b>	Sa. nur von	
<b>G</b>	<b>Bären-Apotheke</b> Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424	<b>6</b>	<b>J</b>	<b>21</b>	<b>E</b>	16.00-20.00 Uhr dienstbereit.	
		<b>7</b>	<b>J</b>	<b>22</b>	<b>G</b>	Sonn- und Feiertage nur von	
		<b>8</b>	<b>J</b>	<b>23</b>	<b>G</b>	10.00-12.00 und	
		<b>9</b>	<b>J</b>	<b>24</b>	<b>G</b>	16.00-20.00 Uhr dienstbereit.	
		<b>10</b>	<b>J</b>	<b>25</b>	<b>U</b>		
		<b>11</b>	<b>G</b>	<b>26</b>	<b>M</b>	Ggfs. notwendige	
		<b>12</b>	<b>W</b>	<b>27</b>	<b>E</b>	Änderungen entnehmen Sie bitte	
		<b>13</b>	<b>M</b>	<b>28</b>	<b>G</b>	den Aushängen in	
		<b>14</b>	<b>U</b>	<b>29</b>	<b>W</b>	den Apotheken	
		<b>15</b>	<b>E</b>	<b>30</b>	<b>M</b>		



# Umlagen für die Gemeinden stabil

Im Mittelpunkt der letzten Amtsausschusssitzung in der Gaststätte „Sollbrück“ standen Haushaltsfragen. Sowohl der Nachtragshaushalt 2009 als auch der Haushalt 2010 wurden durch den Amtsausschuss einstimmig verabschiedet. Erfreut konnte Leitender Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut den anwesenden Bürgermeistern mitteilen, dass sowohl in 2009 als auch in 2010 die seitens der Gemeinden zu zahlenden Umlagen an das Amt stabil bleiben und bei den Gemeinden von dieser Seite keine Mehrbelastungen zu befürchten sind. Dies ist in 2010 jedoch nur durch eine Entnahme in Höhe von 50.000 Euro aus der allgemeinen Rücklage zu erreichen. Der Amtsumlagesatz konnte somit fast unverändert auf 17,69 % festgesetzt werden.

Bei den Beschulungskosten konnten die Eigenmittel für die energetische Sanierung, die aus dem Konjunkturpaket II gefördert und vollständig bereits in den Sommerferien diesen Jahres ohne Störung des Schulbetriebs abgewickelt werden konnte, vollständig aus Rücklagenmitteln ohne zusätzliche Belastung der Gemeinden gedeckt werden.

Als besonders erfreulich wertete Leitender Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut die Tatsache, dass bereits 30 % der Schüler der Grund- und Regionalschule „Eichenbachschule Eggebek“ aus Gemeinden von außerhalb des Schulträgers diese Schule besuchen. „Das pädagogische Konzept der Schule und das umfangreiche Betreuungsangebot wird von den Eltern positiv bewertet und angenommen“, urteilte der Leitende Verwaltungsbeamte. Die Beschulungskosten je Schüler betragen für die beiden Schulen in Eggebek und Kleinjörll insgesamt 1.568 Euro. Dies ist erheblich mehr als die vom Land festgesetzten Schulkostenbeiträge. Das Angebot der Offenen Ganztagschule und das sozialpädagogische Betreuungskonzept, das vom beim Schulträger beschäftigten Fachpersonal umgesetzt wird, machen den Unterschied aus. In der anschließenden Diskussion bekräftigte der Amtsausschuss seinen Willen, als Schulträger die erforderlichen Mittel für ein umfassendes und ganzheitliches Schulangebot bereitstellen zu wollen.

Im weiteren Verlauf der Sitzung genehmigte der

Amtsausschuss den Einbau eines Blockheizkraftwerks (BHKW) im Dienstleistungszentrum Eggebek. Im Rahmen der Kraft-Wärme-Kopplung produziert das Gerät Strom, der überwiegend selbst verbraucht wird. Die dabei entstehende Abwärme wird zur Beheizung des Gebäudes eingesetzt, wodurch ca. 35 % Heizenergie eingespart wird. Seitens des Bundes wird diese Investition gefördert, so dass ein wirtschaftlicher Einsatz möglich ist und gleichzeitig eine Verminderung von CO<sup>2</sup>-Ausstoß erreicht werden kann. Auch die Eichenbachschule Eggebek wird im nächsten Jahr mit einem BHKW ausgestattet. Durch die dauerhafte Wärmeabnahme im dortigen Lehrschwimmbad stellt sich dort sowohl die Energiebilanz als auch die Wirtschaftlichkeit noch erheblich besser dar.

In seinem einleitenden Verwaltungsbericht konnte Amtsvorsteher Edgar Paulsen erfreut mitteilen, dass das Projekt „Seenlandschaft Handewitt/Wanderup“ als zweites Leuchtturmprojekt aus dem Amt Eggebek im landesweiten Wettbewerb aus EU-Mitteln gefördert wird. In diesem Kiesabbaugebiet, dem größten im Landesteil Schleswig, sollen mit diesem Projekt die landschaftliche Gestaltung unter Berücksichtigung neuer wirtschaftlicher Nutzungsmöglichkeiten vorangebracht werden. Sowohl dieses Projekt der Aktivregion „Eider-Treene-Sorge“ als auch das Projekt „Kanutourismus“ werden in 2010 durchgeführt und bringen insgesamt ca. 1 Million EU-Mittel als Förderung in die Region.

Zu Beginn der Sitzung stellte sich die Dipl. Biologin, Naturpädagogin und Natur- und Landschaftsführerin Andrea Thomes im Amtsausschuss Eggebek vor. Sie ist für fünf Jahre freiberuflich für die beiden Fördervereine Obere und Mittlere Treenelandschaft mit der Umweltbildung in der Region der drei Ämter Arensharde, Oeversee und Eggebek beauftragt. Ihr Arbeitsschwerpunkt gilt den Kindergärten und Schulen in dieser Region. „Mein Ziel ist, durch Ansprache von Herz, Hand und Kopf Interesse an der Heimat sowie der Natur und Landschaft bei den Kindern und Jugendlichen zu wecken“, umriss Andrea Thomes ihre Aufgabenstellung und Arbeitsweise.

In der abschließenden Fragestunde äußerte Bür-

germeister Carsten Seemann, Süderhackstedt, Kritik an der Vergabe der Hallenzeiten in der Sporthalle Eggebek. Der TSV Jörll mit dem Handballsport als Schwerpunkt verfügt nur über unzureichende Zeiten. Dies trifft sowohl die umfangreiche Jugendarbeit im Verein als auch die leistungsstarke weibliche Oberliga Mannschaft, die ihr Leistungsniveau als Spitzenreiter dieser Liga nur mit adäquaten Trainingsbedingungen wird halten können.

## Zum Jahreswechsel

Der Amtsausschuss des Amtes Eggebek, die Gemeindevertretungen der amtsangehörigen Gemeinden sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen einen guten Start in ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2010.

In allen Dörfern unseres Amtes konnte in den letzten Jahren mit hoher Förderung sehr viel angeschoben und umgesetzt werden. Unsere gemeindlichen Haushalte haben die Eigenbeteiligung bisher gut verkraftet.

In der Zukunft müssen wir gezwungenermaßen viele Aufgaben und schmerzliche Eingriffe bewältigen. Das erfordert noch viel mehr als bisher kreative Planungen, ideenreiches Handeln und besonders viel Miteinander und übergreifendes Zusammenwirken aller Kräfte in den Gemeinden, im Amt, ja in unserer ganzen Region.

Ihre Gemeindevertretungen sowie die Amtsverwaltung danken Ihnen für ihre Unterstützung im abgelaufenen Jahr, für Lob, Anerkennung und auch für die Kritik und Anregungen. Wir bitten Sie auch für das neue Jahr um diese konstruktive Begleitung.

### Für den Amtsausschuss, die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Amtes Eggebek

Edgar Paulsen, Amtsvorsteher

Klaus Dieter Rauhut, lfd. Verwaltungsbeamter

### Für die amtsangehörigen Gemeinden

Reinhard Breidenbach, Ute Richter, Heike Schmidt, Silke Hünefeld, Jacob Bundtzen, Hans-Peter Nissen, Petra Nicolaisen, Carsten Seemann

## Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.

Carl-Heinrich Feddersen | Steuerberater / LB  
Kristina Jochimsen | Steuerberaterin

Knut Christiansen | Dipl.-Betriebswirt (FH)

  
**Feddersen & Jochimsen**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Concept Nord**  
Unternehmensberatungs GmbH 



**Anwaltskanzlei Siemen**  
Rechtsanwalt Ole Siemen

Kanzleihaus Viöl | Norstedter Str. 1 | 25884 Viöl | Tel.: 04843-20 850-0 | Fax 04843-20 850-20 | [www.kanzleihaus-vioel.de](http://www.kanzleihaus-vioel.de)

## Einladung zum traditionellen Neujahrsempfang des Amtes Eggebek

im Dienstleistungszentrum, Freitag, 15. Januar 2010 um 19:00 Uhr

Alle Einwohnerinnen und Einwohner des Amtes Eggebek sind recht herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen uns allen einen schönen unterhaltsamen Abend.

Amt Eggebek Udo Grau Kulturteam

## Kindergartenkinder schmückten Weihnachtsbaum im DLZ

Am 24. November 2009 war es wieder soweit. Der Hausmeister Carsten Albertsen stellte im Forum des Dienstleistungszentrums einen Tannenbaum auf und befestigte anschließend die Lichterketten. Nun sollte der Baum noch, wie in jedem Jahr, von den Kindergartenkindern aus dem Amtsgebiet geschmückt werden. In diesem Jahr waren die Kinder aus dem Kindergarten Kleinjörll an der Reihe, die während ihrer Bastelstunden im Kindergarten den Baumschmuck für den Tannenbaum in den vergangenen Wochen selbst hergestellt hatten.

Nach diesen fleißigen Vorarbeiten war es dann endlich soweit und der selbst gebastelte Baumschmuck wurde verstaut. Die Kleinen konnten sich schließlich in Begleitung der Kindergartenmitarbeiterin und zwei Mütter auf den Weg ins Dienstleistungszentrum machen. Dort angekommen, zogen sie schnell ihre Jacken aus machten sich daran, den Baum mit ihren eigenen Kunstwerken zu schmücken. Den unteren Teil des Baumes konnten

sie ohne Probleme erreichen. Um auch den oberen Teil des Baumes schmücken zu können, wurden die Kleinen von der Erzieherin, den Müttern, dem Amtsvorsteher und dem leitenden Verwaltungsbeamten hoch gehoben.

Schon nach kurzer Zeit war der selbst gebastelte Weihnachtsschmuck an dem großen Weihnachtsbaum verteilt.

Nachdem diese anstrengende Arbeit verrichtet war, hatten die Kinder und auch die Erzieherin



und Mütter dann Gelegenheit, ihren Durst zu löschen.

Nach dieser kleinen Pause bewunderten die Kinder nochmals den von ihnen geschmückten Tannenbaum und machten sich anschließend voller Stolz auf den Rückweg in den Kindergarten.

Das Amt Eggebek möchte sich hiermit nochmals recht herzlich bei den Kindern sowie allen Beteiligten für den wunderschön geschmückten Weihnachtsbaum bedanken.

## Salz streuen? Nein, danke!

Unsere Bäume haben es schwer. Schädlinge und Umwelteinflüsse lassen ganze Arten verschwinden, und im Winter kommt vielerorts die Belastung durch Streusalz hinzu. Auch wenn in einigem Abstand zum Baum gestreut wird: Das Salz geht mit der im Boden vorhandenen Feuchtigkeit eine Verbindung ein und gelangt so an die Baumwurzeln. (Schon im Kindergarten und in der Schule kann man dieses Experiment leicht vorführen.) Da unsere Straßenbäume nicht zu den salzresistenten Pflanzen gehören, nehmen sie Schaden bis hin zum Verdursten. Greifen Sie bei Glätte daher bitte nur zu den abstumpfen Mitteln! In den meisten Gemeinden darf Sand aus Sandkisten entnommen werden.

Leider tragen meine langjährigen Bemühungen (bis zum Umweltministerium!), statt Salz Granulat zu verkaufen, bei den ortsansässigen Geschäften nur wenig Früchte. Dieses Granulat lässt sich leicht wieder zusammenfegen und im Kompost entsorgen. Es dient sogar der besseren Wasserspeicherung, und so können Sie vorhandene Restbestände davon im Frühjahr in die Blumenerde mischen – das spart Wasser und Arbeit!

Sprechen Sie die Geschäftsleute an, fragen Sie nach abstumpfen Mitteln, lassen Sie das Salz liegen

– auch schöne Namen wie „Auftau-Salz“ machen die Sache nicht besser. Nur Verbraucherdruck führt letztendlich zum Ziel!

Doris Müller

Umweltausschuss-Vorsitzende Wanderup

## Arbeitskreis Plattdöötsch in't Amt Eggebek

Jedereen is hartlich willkommen to „Kulturcafé op Platt“ an Sünndag, de 31. Januar 2010, um Klock drie (15 Uhr) in't Deenstleistungszentrum Eggebek

Pastor Melf Binge ut Schleswig leest un vertelt bi Kaffee un Koken.

Dat kost 5,00 Euro för allens.

## Große Beteiligung auf den Bezirksversammlungen

der VR Bank Flensburg-Schleswig eG  
Informationen, reger Austausch und köstlicher Grünkohl

Im Oktober und November 2009 fanden 19 Bezirksversammlungen für die Mitglieder im gesamten Geschäftsgebiet der VR Bank Flensburg-Schleswig eG statt.

Die Versammlungen für den Bezirk Eggebek fanden im Gasthof Thomsen und für den Bezirk Wanderup im Westerkrug statt.

Um 19:00 Uhr wurden die Versammlungen mit einem gemeinsamen Grünkohlessen eröffnet. Im Anschluss folgten Berichte über die aktuellen Entwicklungen innerhalb der VR Bank.

Über eine Spende von je 1.000,00 EUR freute sich der Schützenverein Eggebek und die Jugendfeuerwehr Wanderup.

Als besonderes Highlight wurde in diesem Jahr erneut ein unterhaltsames Beiprogramm angeboten. Im Gasthof Thomsen war Gedächtnistrainer Jürgen Petersen und im Westerkrug waren De Hoppetutzen von der Niederdeutschen Bühne zu Gast.

Die Resonanz der Anmeldungen in diesem Jahr war für die VR Bank überwältigend.

Werbung gibt's  
an jeder Ecke.  
Blut nicht.



SPENDE  
BLUT  
BEIM ROTEN KREUZ

# Neujahrsgruß des Fördervereins Mittlere Treene e.V.

Wie gewohnt möchten wir Ihnen zu Beginn des neuen Jahres Schwerpunkte und Ergebnisse unserer letztjährigen Arbeit vorstellen:

## Flächensicherung für den Naturschutz

Wie bereits in den beiden vorangegangenen Jahren war auch im letzten Jahr der Flächenmarkt äußerst angespannt. Nicht zuletzt durch den weiterhin ungebrochenen Biogas-Boom stehen Flächen für den Natur- und Artenschutz immer seltener zur Verfügung.

Vor diesem Hintergrund freuen wir uns, dass wir immerhin noch ca. 30 ha für diese Zwecke unter Vertrag nehmen konnten. Insgesamt konnten bis heute 313 ha für die Teilnehmergeinschaft der Flurbereinigung Mittlere Treene durch Kauf oder langfristige Pacht gesichert werden.

Was manche vielleicht erstaunt, ist die Tatsache, dass auf diesen Flächen erhebliche Mengen von klimaschädlichen Lachgasen vermieden werden (300 mal klimaschädlicher als CO<sub>2</sub>) und wiedervernässte Niedermoore wertvolle Kohlenstoffsenken darstellen. Somit gilt: Naturschutz ist Klimaschutz und Klimaschutz ist Naturschutz.

## Biotopmaßnahmen

Sicherlich werden Ihnen auch im vergangenen Jahr wiederholt und an vielen Stellen unserer Region Bagger aufgefallen sein, mit denen verschiedenartige Biotopmaßnahmen durchgeführt wurden. In mehreren Zeitungsartikeln wurde darüber ausführlich berichtet. Die im Rahmen der Flurbereinigung durchgeführten Maßnahmen dienen einer großen Zahl von bedrohten Tier- und Pflanzenarten. Nicht wenige Arten sind akut vom Aussterben bedroht oder verzeichnen schlechende Rückgänge. Gleichzeitig leisten wir damit einen Beitrag für unsere heimischen Unternehmen, die für uns diese Arbeiten durchführen. Mittelfristig werden die Pflanzungen unsere Landschaft parkähnlich aufwerten und somit einen Beitrag für den Tourismus leisten.

## Archepark am Treenetal

Nachdem die erforderlichen Viehzaunbauten durchgeführt wurden, „bezogen“ nun auch die vierbeinigen Landschaftspfleger ihr jeweiliges Quartier. Angeliter Sattelschweine, Belted Gallows und Heidschnucken sorgen mittlerweile dafür, dass die Flächen im Sinne des Artenschutzes gepflegt und entwickelt werden.

Eine wichtige Unterstützung leisten täglich fünf Mitarbeiter von Neue-Arbeit-Nord GmbH. Diese fleißige und schlagkräftige Truppe hilft uns ganz maßgeblich, dort verschiedenartige Arbeiten umzusetzen. Vorrangig wird so der junge Waldbestand aufgelichtet und somit aufgewertet.

Beim ersten Tag der offenen Tür im September konnten sich erstmals über 300 Besucher selbst

einen Eindruck vom Archepark machen. Voraussichtlich ab Mai werden regelmäßige Führungen angeboten werden, bei denen sich jedermann über die zwischenzeitlich neu durchgeführten Maßnahmen informieren kann.

## Tourismusförderung

Nachdem das Kanukonzept unter Dach und Fach kam, haben wir schwerpunktmäßig mit der ETS-GmbH an einer Touristikkarte für die gesamte Eider-Treene-Sorge Region gearbeitet. Ziel war es, dort möglichst viele Besonderheiten in den Ämtern Eggebek und Arensharde einzubringen. Diese Karte ist zwischenzeitlich fertig gestellt und kann u.a. in der Tourismuszentrale in Tarp erworben werden.

## Regionalvermarktung

Im November konnten endlich die Weichen für eine bessere und schlagkräftigere Entwicklung unserer Regionalentwicklungsinitiative gestellt werden. Durch die Einstellung einer Mitarbeiterin, Frau Karen Hausmann, wollen wir versuchen, entscheidende Schritte nach vorne zu machen.

Achten Sie bei Ihren Einkäufen bitte vermehrt auf Produkte mit dem Treenelandschaft-Logo. Sie leisten damit einen wirkungsvollen Beitrag sowohl für unsere hiesigen Produzenten und Einzelhändler als auch für das Klima – bedingt durch die kurzen Transportwege.

Wir danken an dieser Stelle ganz ausdrücklich den Ämtern Eggebek, Arensharde, Oeversee und Viöl für ihre finanzielle Unterstützung.

## Umweltbildung

In diesem Jahr kam es zu notwendigen Umstrukturierungen unseres Umweltbildungsangebotes. Damit verbunden war auch eine Änderung beim Personal. Seit September ist nun Frau Andrea Thomes in der Treenelandschaft für diese Aufgabe freiberuflich tätig. Noch mehr als in der Vergangenheit wird dabei der Schulterchluss mit den örtlichen Schulen und Kindergärten gesucht. Die Umweltbildung wirkt damit deutlich nachhaltiger und nutzt zudem bewusst Synergien.

## Homepage

In den vergangenen Wochen haben wir an einer völlig neuen Homepage gearbeitet. Erste Seiten davon sind bereits im Netz. Vielleicht finden Sie einmal die Zeit, sich unter [www.mittleretreene.de](http://www.mittleretreene.de) über unsere Arbeit zu informieren.

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern, Partnern sowie Förderern für ihre Unterstützung und Treue und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Im Namen des Vorstandes wünschen wir Ihnen und Ihren Familien ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2010.

Greta Lassen, 1. Vorsitzende  
Thorsten Roos, Geschäftsführer



## Neue Regionalvermarkterin stellt sich vor

Ich möchte mich Ihnen hiermit als neue Mitarbeiterin der Arbeitsgemeinschaft „Regionalvermarktung in der Treenelandschaft“ vorstellen. Seit Anfang Dezember ist es meine Aufgabe, die Betreuung der Vermarktungspartner in den Bereichen Produktion, Dienstleistung und Einzelhandel zu optimieren und neuen Partner zu gewinnen.

Ich wohne seit 10 Jahren in Tarp. Mir ist seitdem die Treenelandschaft sehr ans Herz gewachsen. Erste Kontakte konnte ich bereits knüpfen. Daraus entstand u.a. ein Auftrag eines größeren Flensburger Unternehmens, das seinen Geschäftskunden in ganz Deutschland zu Weihnachten Präsentkörbe mit Produkten aus der Treenelandschaft übersandte.

Da ich von den Zielen dieser regionalen Vermarktungsinitiative überzeugt bin und gerne mit Menschen zusammenarbeite, hoffe ich auf eine erfolgreiche Zukunft dieses Projektes.

Ich würde mich freuen, wenn Sie bei einem Ihrer nächsten Einkäufe vermehrt auf Produkte mit dem entsprechenden Logo achten würden.

Ich bin täglich vormittags im Büro des Fördervereins Mittlere Treene e.V. tätig und für Sie dort unter 04609-953521 erreichbar.

Karen Hausmann

## Füße wie Quanten

Tini Nicolaisen aus Wanderup ist eine weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannte Schriftstellerin und Malerin. Sie recherchiert viel in Annalen, Akten, Kirchenbüchern und anderen historischen Quellen.

Kürzlich hat sie ein neues Buch herausgegeben mit dem Titel „Füße wie Quanten und andere Ungereimtheiten“, das etwas ganz anderes beinhaltet. Sie habe sehr angestrengt im Archiv gearbeitet, und zwar habe sie ein Buch von Sütterlin in Normalschrift übertragen. Während der Pausen seien ihr Verse eingefallen, die sie notierte und sammelte. Insgesamt seien es 56 Verse. Zu diesen Versen habe sie eine Zeichnerin gesucht, die dazu Illustrationen anfertigen könne. Schließlich habe sie Kerstin Wendorf aus Niebüll kennen gelernt, die Nichte einer Freundin. Sie ist in Rostock aufgewachsen, studierte Germanistik und später Kunst und Gestaltung in Greifswald. Mit dem ersten Gedicht „Füße wie Quanten“ sei sie geködert worden, so Kerstin Wendorf. Sie

vom 30.-31.01.2010 von 10.00-18.00 Uhr in Tolk.  
Braut- und Bräutigam-Modenschau um 13.00 Uhr.



MODE MAX HANSEN



VR Bank Immobilien Flensburg:



Martina Friedrich, Michael Pleger,  
Gabi Hansen

**Eggebek:** Baugrundstück/  
Baulücke, 450 m<sup>2</sup>  
€ 22.500,00



**Jerrishoe:** gepfl. Bungalow  
auf eingew. Grundstück, ca.  
135,15 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 1.127 m<sup>2</sup>  
Grdst., 4 Zimmer, Garage,  
Gartenholzhaus, Gewächshaus,  
EBK, Wintergarten  
€ 140.000,00



**Süderhackstedt:** EFH mit  
tollem Weitblick, ca. 136 m<sup>2</sup>  
Wfl., ca. 809 m<sup>2</sup> Grdst., 4 Zimmer,  
Carpport, Stellplatz, EBK/  
Wohnküche, Loggia  
€ 98.000,00

**Weitere Objekte  
finden Sie unter  
[www.vrbank-fl-sl.de](http://www.vrbank-fl-sl.de)**

jeweils zzgl. 3,57% Käuferprovision inkl. MWST!

**VR Bank Immobilien  
Flensburg-Schleswig eG**

Telefon 0461 14404-35  
[www.vrbank-fl-sl.de](http://www.vrbank-fl-sl.de)

**Brot zum Leben...**  
das ist menschengerechte  
Globalisierung

[www.brot-fuer-die-weit.de](http://www.brot-fuer-die-weit.de)

habe Lust und Interesse gehabt, sich auch mit den anderen Gedichten auseinander zu setzen. Die gezeichneten Probebilder hätten ihr gut gefallen, so Tini Nicolaisen, und so zeichnete Kerstin Wenndorf zu jedem kleinen Gedicht eine passende Illustration.

Jetzt musste nur noch ein Verleger gefunden werden, und man wurde „fündig“ beim Mohland-Verlag in Goldebek. Der Inhaber Holger Kaltenbach war gleich begeistert. Es sei in der heutigen Zeit zwar schwierig, Lyrik zu „verkaufen“, aber dies sei ein Buch zum Schmuzzeln und Blättern, das Freude mache. Es sei ein „Bilderbuch für Erwachsene“. Dem Leser werde gleichsam ein Spiegel vorgehalten, und die Verse seien gespickt mit hintergründigem Humor, der Leser werde zum Nachdenken angeregt, ohne den belehrenden Zeigefinger zu heben. Das Buch kann in jeder Buchhandlung käuflich erworben werden. Jürgen Röh



*Tini Nicolaisen (links) mit ihrem neuen Buch. Im Hintergrund einige von ihr selbst gemalte Bilder. Neben ihr Illustratorin Kerstin Wenndorf.*

## Öffnungszeiten Lehrschwimmhalle Eggebek

Mittwoch	15:00-17:00 Uhr Kinder und Jugendliche
Mittwoch	17:00-19:00 Uhr Baden nur für Frauen
Mittwoch	19:00-21:00 Uhr Baden nur für Erwachsene
Freitag	17:00-19:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen
Sonntag	15:00-17:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen
Sonntag	17:00-18:00 Uhr Baden für Erwachsene

Ein besonderes Angebot gibt es für Gruppen, welche die Schwimmbad geschlossen für sich anmieten können.

Auch für die Geburtstagsfeier Ihrer Kinder steht Ihnen die Lehrschwimmhalle zur Verfügung. Die Vermietung erfolgt hierbei jeweils für 2 Stunden und kostet insgesamt 40,00 Euro. Terminabsprachen bei Herrn Hausmeister Reichenberg, Tel. 0160 957 503 34.

## Fahrbücherei

### Achtung: Geänderte Haltezeiten

<b>Eggebek</b>	<b>Donnerstag 07.01.2010</b>
Norderstraße 5: bei Gschwendtner	10:05-10:40 Uhr
Westerreihe 35	10:45-11:00 Uhr
Berliner Str. 10/Kindergarten	11:40-12:10 Uhr
Thingplatz, Bushaltestelle	16:35-16:50 Uhr
Theodor-Storm-Straße 35	16:55-17:15 Uhr
Dammblocke 16/Moorweg	17:20-17:50 Uhr
<b>Janneby</b>	<b>Freitag 22.01.2010</b>
Eggebeker Weg 9 Thordsen	10:00-10:10 Uhr
Dorfstraße: Gasthaus	14:45-15:25 Uhr
<b>Jerrishoe</b>	<b>Freitag 22.01.2010</b>
Feuerwehrhaus	09:35-09:50 Uhr
Norderreihe 15	15:35-16:25 Uhr
<b>Jörl</b>	<b>Montag 11.01.2010</b>
Kätnerweg 11	12.20-12:35 Uhr

Stieglunder Weg: bei Beck	13:25-13:45 Uhr
Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9	13:50-14:05 Uhr
Hauptstraße 39A	14:10-14:25 Uhr
Kleinjörll: Grundschule	15:00-15:30 Uhr
<b>Langstedt</b>	<b>Donnerstag 07.01.2010</b>
Ulmenallee: Kindergarten	11:10-11:30 Uhr
Keelbeker Weg / Langacker	16:00-16:25 Uhr
<b>Sollerup</b>	<b>Montag 11.01.2010</b>
Landgasthaus Dorfstraße	15:35-16:10 Uhr
<b>Süderhackstedt</b>	<b>Montag 11.01.2010</b>
Dorfstraße 10:	11:50-12:05 Uhr
Hauptstraße 5	14:35-14:50 Uhr
<b>Wanderup</b>	<b>Dienstag 02.02.2010</b>
Gasthaus Westerkrug	11:20-11:40 Uhr
Mühlenweg/Sandkoppelring	11:45-12:05 Uhr
Kieracker/Birkwanger Weg 3	12:10-12:25 Uhr
Ringstraße 37	13:20-13:50 Uhr
Sünneby 14	13:55-14:15 Uhr
Ellersieg 12	14:20-14:50 Uhr
Kamplanger Weg/Gartenstraße	17:05-17:35 Uhr

## Vermietung

in Eggebek, Berliner Straße 5, ist ab sofort eine sanierte Wohnung im Obergeschoss zu vermieten.

## 2-Zimmer-Wohnung

mit ca. 53 m<sup>2</sup> Wohnfläche.

Mietbeginn und Preise sind bei der Amtsverwaltung, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/900-209, zu erfragen.

*Wein Spiegel*

Ihr Fachhandel für erlesene Weine

**BERATUNG  
& WEINPROBE  
& VERKAUF**

Tel. 04609-952278 · [www.weinspiegel.de](http://www.weinspiegel.de)



## Adventszeit in der Eichenbachschule

Wie immer fanden auch in diesem Jahr viele weihnachtliche Aktivitäten im Grundschulteil der Eichenbachschule statt. Dafür wurde bereits seit Mitte November kräftig gearbeitet, geprobt und gebastelt. Die Klassenräume und Flure wurden weihnachtlich geschmückt und am 1. Advent eröffneten Schüler und Schülerinnen der dritten und vierten Klassen mit Gesang und Orff-Instrumenten den Eggebeker Weihnachtsmarkt. Die Dritt- und Viertklässler besuchten am 1. Dezember das Stadttheater Flensburg und sahen sich eine Aufführung von Pipi Langstrumpf an. Auch für die Erst- und Zweitklässler ist ein Theaterbesuch vorgesehen. Dieser findet jedoch erst Ende Januar in der Niederdeutschen Bühne statt.

Jugendliche aus der 9. Hauptschulklasse verwöhnten kleine wie auch große Kinder drei Wochen lang jeweils 1 x wöchentlich mit frisch gebackenen Waffeln – ein Gaumenschmaus für die Kinder und ein kleines finanzielles Zubrot für die Klassenkasse der H 9.

Nicht mehr wegzudenken aus den vorweihnachtlichen Aktivitäten ist auch das Backen von Plätzchen gemeinsam mit Eltern in kleinen Gruppen.

Die Highlights waren jedoch neben den stimmungsvollen Adventsstunden während der Unterrichtszeit die Weihnachtsfeiern in den einzelnen Klassen bzw. Klassenstufen. Diese fanden in der Zeit vom 04.12. bis 15.12.09 statt.

Am 10.12.2009 feierten die 1a und 1b ihre erste Weihnachtsfeier. Im Flur der Grundschule erwartete die Eltern unter silbernem Sternenhimmel ein kleines Bühnenprogramm, bei dem alle Kinder mitwirkten: Einige Kinder trugen Gedichte vor, ein großer Teil brachte dem Christkind auf der Bühne kleine Geschenke. Dazwischen wurden die aus der Adventszeit bekannten Lieder gesungen. Mit einem stimmungsvollen Lichtertanz endeten die Vorführungen. In beiden Klassen klang der Nachmittag mit Plätzchen, Kerzen und Geschichten aus.

In der 2 a und der 2 b fanden am 04.12. und am 10.12.2009 Familien-Bastelnachmittage statt. Nach einer kleinen musikalischen Eröffnung konnten die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern an vielen Angebotstischen verschiedene Bastelarbeiten ausführen. Neben Papierbasteleien gab es aber auch ganz besondere Angebote. Dazu gehörten Kerzenziehen, Filzen von roten Äpfeln, Gestalten von Teelichtgläsern, Mini-Knuserhäuschen und das Wickeln von Sternen mit silberdurchwirkten Garnen. Zwischendurch konnten sich Eltern und Kinder an den Cafeteria-Tischen mit selbstgebackenen Plätzchen und Getränken stärken.

Die Klassen 4a und 4b hatten sich für ihre Weihnachtsfeier etwas ganz Besonderes ausgedacht. Am 09.12.2009 reisten sie mit allen Gästen durch Europa und stellten ihnen vor, wie Weihnachten in anderen Ländern gefeiert wird. In Kleingruppen hatten sich die Kinder viele Wochen selbstständig darauf vorbereitet und dann am 09.12.09 insgesamt 10 Länderstände auf den Fluren und in den Klassen der Grundschule aufgebaut. An diesen Ständen stellten sie den Gästen Geschichten, Bräuche, Bastelideen sowie kulinarische Köstlichkeiten aus „ihren“ Ländern vor. Danach durften sich alle an diesen Köstlichkeiten in den Kaffeestuben stärken. Ein gemeinsamer Einstieg mit Liedern aus den verschiedenen Ländern sowie ein gemeinsamer Abschluss umrahmte diese Reise.

Die letzte Weihnachtsfeier war die der Klassen 3a und 3b am 15.12.2009. Im Mittelpunkt dieser Weihnachtsfeier stand der Nikolaus. Gedichte, Lieder und ein kleines Nikolausspiel wurden bei einer klassenübergreifenden Aufführung den Eltern vorgetragen. Es waren viele heitere Verse zu hören und ein fröhliches Schmunzeln machte bei der Zuschauern die Runde. Nach den adventlichen Darbietungen stärkten sich Kinder und Erwachsene in gemütlicher Runde mit selbstgebackenen Keksen. Für den Ausklang der Feier hatten sich Eltern eine Spielüberraschung ausgedacht.

Die Aktivitäten in den einzelnen Klassen hätten ohne die vielen helfenden Hände der Eltern nicht stattfinden können. An dieser Stelle einen herzlichen Dank an alle Helfer. Danke auch an unseren Hausmeister und an die Reinigungskräfte, die in diesen Tagen viel Extraarbeit hatten und sehr flexibel auf die einzelnen Feiern eingehen mussten.

Auch in der Regionalschule war alles weihnachtlich geschmückt und es gab es so manches Highlight in der Adventszeit. Dem Alter der Schüler angemessen waren dieses Kinobesuche, Besuch eines Musicals, Aktivitäten auf einem Weihnachtshof in Dänemark sowie interne Klassenfeiern.



*Die beiden oberen Bilder zeigen Impressionen der Weihnachtsfeier der ersten Klassen und das untere Foto zeigt einen Einblick in die Feier der vierten Klassen*

## Herzlichen Dank!

Vielen Dank allen Freunden, Verwandten und Bekannten, die mit ihren Glückwünschen und Darbietungen unsere Goldene Hochzeit zu einem unvergesslichen Tag gemacht haben. Ein besonderer Dank gilt dabei unseren Kindern für die Hilfe, die festlich geschmückte Kirche und die vielen Überraschungen rund um dieses Fest. Ein herzliches Dankeschön an unsere Nachbarn für die schönen Girlanden und an Pastor Friesicke-Öhler für den feierlichen Gottesdienst. Ferner möchten wir uns bedanken bei Bürgermeister Breidenbach für die überbrachten Glückwünsche und Urkunden, und bei Hans und Renate und ihrem Team für die nette Bewirtung im Gärtnerkrug.

**Irene und Manfred Kurrat**

Im Dezember 2009





**Geburtstage in der Zeit vom 01.01.2010 bis 05.02.2010**

**LIEBE MITBÜRGERINNEN  
UND MITBÜRGER  
IM AMT EGGBEK!**

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen bedanken, die uns im vergangenen Jahr mit Spenden bedacht haben.

Die uns zugedachten Spenden kommen allen MitarbeiterInnen zu, in Form von z.B. Fortbildungskursen und Fachliteratur (selbstverständlich stellen wir auf Wunsch eine Spendenbescheinigung aus).

Außerdem danken wir Ihnen für das Vertrauen in die Arbeit der MitarbeiterInnen der Sozialstation. Wir sind weiterhin gerne für Sie da.

Ein gutes 2010 wünschen Ihnen die MitarbeiterInnen der Sozialstation im Amt Eggebek gGmbH

Maren Klosinsky

**Wir informieren Sie über unsere  
Wochenenddienste im Jan. 2010:**

01.01.10-03.01.10 Conny Buttermann, Heike Friedrichsen und Regina Petersen

09. + 10.01.10 Bettina Dreißigacker, Karin von Holdt, Maren Klosinsky u. Johanna Priddat

16. + 17.01.10 Conny Buttermann, Heike Friedrichsen und Regina Petersen

23. + 24.01.10 Bettina Dreißigacker, Karin von Holdt, Maren Klosinsky u. Johanna Priddat

30. + 31.01.10 Conny Buttermann, Heike Friedrichsen und Regina Petersen

Änderungen vorbehalten

Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Eggebek unter der Telefonnummer **04606/348 oder 0160/ 2607575**

**Gemeinde Eggebek**

Anita Petersen	01.01.27
Gerda Paulsen	03.01.35
Bertha Lorenzen	04.01.14
Katharina Rothammel	18.01.22
Helmuth Beiß	24.01.33
Magdalene Haack	31.01.28
Thomas Thomsen	02.02.33
Gerda Rossow	03.02.35
Irmgard Engler	04.02.35

**Gemeinde Janneby**

Karl-Heinz Schütt	13.01.35
-------------------	----------

**Gemeinde Jerrishoe**

Waltraud Erdmann	03.01.35
Karl Erdmann	05.01.30
Edith Erichsen	12.01.24

**Gemeinde Jörl**

Ilse Christiansen	10.12.34
-------------------	----------

**Gemeinde Langstedt**

Heinrich Brodersen	17.01.31
Sophia Schneider	22.01.24
Carsten-Richard Hinrichsen	28.01.28

**Gemeinde Sollerup**

Boy Brodersen	04.01.32
Günter Timm	13.01.34
Edmund Witte	25.01.32

**Gemeinde Süderhackstedt**

-/-

**Gemeinde Wanderup**

Gertrud Jochimsen	05.01.26
Werner Lorenz	06.01.33
Werner Pietsch	15.01.30
Marga Luth	17.01.28
Anna Schlott	20.01.29
Christel Prehn	26.01.33
Anita Tepel	31.01.28

**Gemeinde Bollingstedt**

Elfriede Kuhlmann	25.01.26
-------------------	----------

**Ehejubiläum**

Hedwig und Jes Peter Hansen, Wanderup begehen am 22. Januar 2010 das Fest der Goldenen Hochzeit.

**Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.**

Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen in der **WIR** und Tagespresse

Geburtstage werden ab dem 75. Lebensjahr nur mit einer Einverständniserklärung in der **WIR**-Zeitung und der Tagespresse veröffentlicht. Die Ehejubiläen werden in der **WIR**-Zeitung und der Tagespresse nur veröffentlicht, wenn mir eine entsprechende Einverständniserklärung zur Veröffentlichung vorliegt.

**Aus dem Standesamt**

**Eheschließung**

27.11.2009	Janina Jessen und Thomas Harders, Eggebek
------------	---

**Sterbefälle**

12.11.2009	Christian Vollertsen, Langstedt 83 Jahre
29.11.2009	Erna Koch, Janneby, 78 Jahre
01.12.2009	Peter Siegfriedt, Janneby, 73 Jahre
09.12.2009	Helga Christiansen, Eggebek, 50 Jahre
10.12.2009	Alfons Schmidke, Jörl, 70 Jahre

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandesfalles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

**Mitteilung**

**Das Standesamt Eggebek bleibt am Mittwoch, 13. Januar 2010, wegen einer Mitarbeiterfortbildung geschlossen.**

**JANSEN**  
Anlagentechnik

- Badsanierung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Biomassefeuerung
- Öl- und Gasheizungen
- kompetente Beratung und Ausführung garantiert!

Tel. 04607/ 932 166 · Fax. 04607/ 932 342  
info@janssen-anlagentechnik.de  
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt

**Petra Neiß**  
Heilpraktikerin

Treenering 18a  
24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09-95 27 30  
naturheilpraxis-neiss@web.de

**Akupunktur  
Phytotherapie  
(Pflanzenheilkunde)**

**BERAN**  
„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***  
\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren  
**auf allen Friedhöfen**  
www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**  
Schafflund 04639-782225  
Flensburg 0461-5090316  
Glücksburg 04631-442154

**WIR**

Redaktionsschluss für die  
Februar-Ausgabe ist  
**am 16. Januar**



# Termine im Amt

Siehe auch im Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

## Veranstaltungen vom 01. Jan. - 31. Jan. 2010

- 03.-31.01. Sportschützenverein Langstedt, Vereinsmeisterschaft  
 04.01. Mo. 14:30 DRK Jörl, Kartenspielen Janneby und Süderhackstedt  
 04.01. Mo. 16:00 DRK Jerrishoe, Blutspenden Heideleh  
 05.+06.01. Landfrauenverein Wanderup, Seminar Geschwisteraufstellung Sankelmark Akademie  
 06.01. Mi. 16:00 DRK OV Bollingstedt-Langstedt Kindergarten  
 06.01. Mi. 17:00 Frauentreff Eggebek, Wirbelsäulengymnastik Seniorentagesstätte  
 06.01. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthaus Thomsen  
 07.01. Do. 16:00 DRK OV Jörl, Blutspenden Grundschule  
 08.01. Fr. 19:30 FFW Sollerup, Generalversammlung  
 08.01. Fr. 20:00 FFW Jörl, Generalversammlung  
 09.01. Sa. 19:30 FFW Janneby, Generalversammlung Dörpskrog  
 09.01. Sa. Jugendfeuerwehr, Jahreshauptversammlung

- 10.01. So. 10:00 Jugendfeuerwehr Amt Eggebek, Tannenbaumsammeln Eggebek  
 11.01. Mo. 08:00 Rentensprechstunde Eggebek DLZ  
 11.01. Mo. 14:30 DRK OV Jerrishoe, Klön- u. Spielenachmittag Heideleh  
 12.01. Di. 18:30 DRK OV Jörl, Rückenschule Kleinjörl Kindertagesstätte  
 12.01. Di. Sportschützenverein Langstedt, Doppelkopf und Preisskat Schützenheim  
 12.01. Di. 20:00 Frauentreff Eggebek, Bauchtanzkurse Seniorentagesstätte  
 13.01. Mi. 15:00 Club f. d. ältere Generation Sollbrück  
 13.01. Mi. 20:00 Frauentreff Eggebek, Yoga Seniorentagesstätte  
 14.01. Do. 19:30 Landfrauenverein Jörl, Vortrag: Übergewicht vermeiden und reduzieren MarktTreff  
 15.01. Fr. 19:00 Neujahrsempfang Eggebek DLZ  
 15.01. Fr. 19:00 Kulturkreis Tarp, Diavortrag „Zauberhafte Treene“ Tarp Bürgerhaus  
 16.01. Sa. 10:00 Landjugend Langstedt, Tannenbaumsammeln Langstedt

- 16.01. Sa. 19:30 FFW Jerrishoe, Verspielen Heideleh  
 17.01. So. 10:00 Frauentreff Eggebek, Neujahrfrühstück Seniorentagesstätte  
 18.01. Mo. 19:30 DRK OV Jerrishoe, Jahreshauptversammlung Heideleh  
 20.01. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Thomsens Gasthof  
 20.01. Mi. Reitverein Sollerup-Hünning, Jahreshauptversammlung  
 21.01. Do. 15:00 DRK Jörl, Kartenspielen Jörl  
 21.01. Do. 20:00 DRK OV Jörl, Homöopathie für Anfänger Kindergarten  
 22.01. Fr. 15:00 Gemeinde Eggebek, Seniorenversammlung Gärtnerkrug  
 22.01. Fr. 19:30 FFW Sollerup, Feuerwehrest Sollbrück  
 22.01. Fr. FFW Süderhackstedt, Generalversammlung Sollerup  
 28.01. Do. 19:30 DRK Jörl, Reiki Kindergarten  
 30.01. Sa. 19:30 Jagdgenossenschaft Wanderup, Jagdfest Westerkrug  
 31.01. So. 10:00 RSG Hohe Geest, Vereinsringreiten Eggebek Reithalle  
 31.01. So. 15:00 Plattdüütsche Arbeitskreis in't Amt Eggebek, Kulturcafe op Platt Eggebek DLZ

## Aus der Geschäftswelt

### Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Eggebek ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

#### Universal Cansystems

Vertrieb von Automationssysteme im In- u. Ausland  
 Ingenieurdienstleistungen u. Beratung von Software und Hardwareentwicklung  
 Farhad Fakhri-Mir Abadi  
 24852 Eggebek  
 Tel. 0163 627 1819

## Familienskifahrt

Zum 5.Mal fahren wir nun zum Familienskilauf nach Bramberg/Neukirchen am Großvenediger. Abfahrt ist am Karfreitag, den 02. April 2010, als Nachtfahrt geplant, im modernen 4\*\*\*\*-Reisebus. Rückfahrt am So., 11. April 2010. Untergebracht sind wir im schönen Senningerbraeu, ein gutes 3\*\*\*-Hotel mit großzügiger Wellnesslandschaft, 4 Gang Wahlmenü und großen Familien- und Doppelzimmern. Die Skifahrt ist an den TSB Flens-

burg angelehnt, somit stehen uns eigene Skilehrer zu Verfügung. Es werden Ski- und Snowboardkurse angeboten. Die Preise belaufen sich für Erwachsene bei 689 Euro, Jugendliche 549 Euro und Kinder 419 Euro.

Es sind noch Restplätze vorhanden. Bei Interesse bitte melden bei Jörg Arndt, Tel. 04634-1677 oder [j.w.arndt@t-online.de](mailto:j.w.arndt@t-online.de)

## Aus der Region

## Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	08.00-12.00 Uhr	<b>Doris Grube</b>
Dienstag	09.00-18.00 Uhr	<b>Oberdorf 1</b>
Mittwoch	geschlossen	<b>24885 Sieverstedt</b>
Donnerstag	08.00-12.00 Uhr	
Freitag	09.00-18.00 Uhr	
Samstag	geschlossen	<b>Tel. 04603-964205</b>

## Dauerniedrigpreise

# HOPPE

Fleischwaren

## Werksverkauf

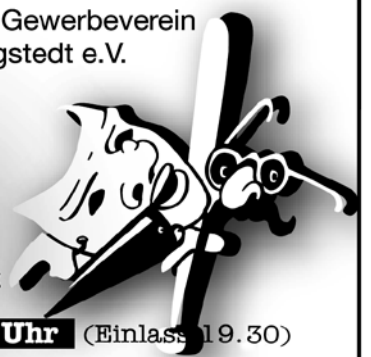
Eggebek, Am Klinkenberg 18

Dienstag - Mittwoch - Donnerstag jeweils durchgehend von 9.30 Uhr bis 17 Uhr



Handels- und Gewerbeverein  
Eggebek-Langstedt e.V.

## Fasching 2010 in Eggebek



**13. Februar 2010, 20 Uhr** (Einlass 19.30)

in **Thomsens Festhalle**

**Eintritt 6,50 € · Begrüßungsgetränk**

Für Stimmung sorgt **DJ KuddeL** · Sekt-Bar

**Die besten Kostüme werden prämiert**

Kein Kostümszwang

Vorverkauf und Tischreservierung bei Gasthof Thomsen

## Kinderfasching

**Sonntag, 14. Februar, 15-18 Uhr**

im festlich geschmückten Saal von

**Thomsens Gasthof**

Eintritt 1,50 €, Begleitperson frei

Kaffeestube vorhanden

Für Musik und Unterhaltung sorgt **DJ KuddeL**

### Zwei Leuchtturmprojekte erhalten den Zuschlag!

Die Leuchtturmprojekte der AktivRegion Eider-Treene-Sorge „Kiesnachnutzung Wanderup-Handewitt“ und der AktivRegion Südliches Nordfriesland „Besucherzentrum in der Osterhusumer Meierei Witzwort“ haben im landesweiten Wettbewerb vor dem Beirat der AktivRegion überzeugt und erhalten Fördergelder!

Am 17. November 2009

Die „Seenlandschaft Wanderup-Handewitt“

wurden auf der Beirats-

sitzung der 21 AktivRegionen insgesamt acht Projekte aus ganz Schleswig-Holstein vorgestellt. Zwei der ausgewählten Projekte wurden von den AktivRegionen Südliches Nordfriesland und Eider-Treene-Sorge eingereicht und ausgewählt! Insgesamt wurden für beide AktivRegionen rund 680.000 Euro Fördergelder eingeworben! Eine erfolgreiche Bilanz! Die Eider-Treene-Sorge GmbH betreut das Regionalmanagement für beide AktivRegionen.

Die AktivRegion Eider-Treene-Sorge brachte in Kooperation mit der AktivRegion Mitte des Nordens das Projekt „Kiesnachnutzung Wanderup-Handewitt“ in den Wettbewerb ein. Das Gebiet liegt in einem Schwerpunktbereich des Kiesabbaus in Schleswig-Holstein, mit großen Kies- und Sandvorkommen. Der laufende und bereits abgeschlossene Kiesabbau umfasst eine Fläche von über 250 ha. Durch die Erschließung immer neuer Abbauflächen hat sich die Landschaft vollständig verändert und auf einer Flächengröße von ca. 70 ha sind 9 Stillgewässer entstanden. Das Gebiet soll sowohl ökologisch weiterentwickelt, als auch für Erholungszwecke nutzbar und erlebbar gemacht werden. Ziel ist es, im Einklang mit Natur und Landschaft die Basisinfrastruktur für Naherholung und Tourismus einzurichten sowie die erforderlichen Rahmenbedingungen zu schaffen, um private Folgeinvestitionen im Kiesnachnutzungsgebiet zu ermöglichen.

Die AktivRegion Südliches Nordfriesland stellte das Projekt „Besucherzentrum in der Osterhusumer Meierei“ vor. Die Osterhusumer Meierei in Witzwort möchte die touristische Infrastruktur



in der Meierei verbessern. Besucherräume mit sanitären Anlagen sollen errichtet werden und die Außenfassade soll dem Ortsbild angepasst werden. Ziel ist es, Besuchern Informationen über Landwirtschaft, Meierei und der anschließenden Vermarktung zu geben. Dazu werden auch ein landwirtschaftlicher Betrieb und der MarktTreff Witzwort mit in das Projekt eingebunden.

Neben dem, jeder AktivRegion zur Verfügung stehenden Grundbudget, gibt es auch die Möglichkeit sogenannte Leuchtturmprojekte in den landesweiten Wettbewerb zu schicken. Diese Projekte erhalten Fördermittel bis zu einer Fördersumme von maximal 600.000 Euro bzw. ab 1. Januar 2010 bis maximal 750.000 Euro. Diese Leuchtturmprojekte müssen bestimmten Qualitätskriterien entsprechen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Eider-Treene-Sorge GmbH (Tel. 04333-99 24 90) oder unter [info@eider-treene-sorge.de](mailto:info@eider-treene-sorge.de).

**Bernd Strack und der Kulturkreis Tarp laden ein...**

### Diavortrag „Zauberhafte Treene“

Teil 1: Freitag, 15. Jan. 2010 - Teil 2: Freitag, 19. Feb. 2010 - Teil 3: Freitag, 12. März 2010

jeweils um 19:00 Uhr im Bürgerhaus in Tarp

Die Vortragsreihe beinhaltet eine Wanderung entlang der Treene aus ihrem Quellbereich im mittleren Angeln, durch die Schleswigsche Vorgeest über die Marschlandlandschaft bis zum Holländerstädtchen Friedrichstadt. Auf diesem Weg durch den nördlichen Landesteil zeigt Bernd Stracke als Kenner der Region stimmungsvolle Bilder von der Treene und von den Ortschaften, die die Treene auf ihrem Weg zur Nordsee berührt. In den Vorträgen kommen auch geschichtliche und kulturelle Besonderheiten und Wissenswertes aus unserer näheren Umgebung nicht zu kurz. Es erwarten Sie interessante Abende mit völlig neuen Eindrücken aus dem Naturparadies zwischen Großsolt und Friedrichstadt.

Abendkasse: 5,- Euro je Veranstaltung

### Neue Umweltpädagogin

Moin, moin!  
Mein Name ist Andrea Thomes. Als neue Umweltpädagogin des Naturschutzvereins Obere Treenelandschaft e. V. und des Fördervereins



Mittlere Treene e. V. bin ich seit dem 15. September 2009 im Bereich der Ämter Oeversee, Eggebek und Arensharde tätig. Ich freue mich sehr über meine neue Arbeit und finde es großartig, dass die drei Ämter gemeinsam die Umweltbildung in der Region fördern wollen! Der Aufenthalt in der Natur, insbesondere Begegnungen mit Tieren haben mich seit meiner frühesten Kindheit fasziniert und immer wieder aufs Neue in ihren Bann gezogen. So war meine spätere Berufswahl schon vorgezeichnet. Ich bin Diplom-Biologin, zertifizierte Natur- und Landschaftsführerin und Naturpädagogin und lebe in Flensburg. Hier befindet sich auch mein Büro, von wo ich meine neuen Aufgaben koordiniere: Umweltbildungsangebote für Schulen und Kindergärten sowie die Organisation von Veranstaltungen im Schafstall bei Oeversee und des Storchenfestes in Hollingsstedt. Daneben werde ich ab nächstem Jahr auch öffentliche Führungen für alle naturinteressierten Menschen, ob groß, ob klein, jung oder alt, anbieten. Ich freue mich schon darauf, Sie und Euch mit Kopf, Hand und Herz für die Naturschönheiten in der Treenelandschaft zu begeistern! Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung: Andrea Thomes, Tel.: 0461-480 84 29, Email: [a.thomes@web.de](mailto:a.thomes@web.de)

**Heizkosten sparen?** *nachträgliche Einblasdämmung*

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb  
für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,  
Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Abseitendämmung +++

**Baugeschäft**

**Wilfried Feddersen GmbH**  
Tel. 04 61 / 6 13 20 - [www.neu-um-ausbau.de](http://www.neu-um-ausbau.de)

### Samstags Babyschwimmen

Babyschwimmen/Kleinkinderschwimmen

Schwimmkurse für Kinder

Info Udo Schütte

Physiotherapeut · Praxis für Krankengymnastik  
Massagen · Bewegungsbäder · Lymphdrainage  
Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48

**Anmeldung für neue Kurse!**



### Rekordbeteiligung bei den Schwimmkursen der VHS Arensharde

Die von der VHS des Amtes Arensharde angebotenen Schwimmkurse in der Schwimmhalle in Eggebek wiesen im aktuellen Durchgang von den Sommerferien bis kurz vor Weihnachten eine absolute Rekordbeteiligung auf. Insgesamt 42 Kinder waren in den vier Kursen angemeldet. Vom Anfangsschwimmen bis zum Silberkurs – alle Gruppen waren etwa gleich vertreten. Aus vielen verschiedenen Orten und Ämtern kamen die Kinder, so dass schnell neue Freundschaften geschlossen wurden.

Besonders erfreulich ist, dass diese ganze Menge an Kindern sich nun im Wasser sicher bewegen kann und es vielseitig zu nutzen versteht. Als waschechter Schleswig-Holsteiner zwischen zwei Meeren sollte jeder schwimmen können, denn Schwimmen ist nicht nur eine tolle Freizeitbeschäftigung, sondern kann im Ernstfall sogar eine Lebensversicherung sein. Also, liebe Eltern

### VHS – Schwimmkurse in der Schwimmhalle Eggebek

**Schwimmen I: Anfangsschwimmen, Freitag, 15 – 16 Uhr, ab 7 Jahren; Kurs-Nr. 7010**

In diesem Kurs geht es vornehmlich um das Gewöhnen an das Sich-Bewegen im Element Wasser und dessen Eigenheiten zu erfahren und somit Wasser-Vertrautheit und Wassergewandtheit zu erlangen. Als Grundlage einer optimalen Schwimmtechnik geht es im Verlauf des Kurses um die vier Kernfunktionen

\* Atmen & Untertauchen (Aufenthalt unter Wasser: Gesicht im Wasser/Kopf unter Wasser/Untertauchen),

\* Schweben (Auftrieb erfahren und steuern: Schweben unter Wasser/an der Wasseroberfläche),

\* Gleiten (Wasserwiderstand erfahren und minimieren: Gleiten unter Wasser/an der Wasseroberfläche) und

\* Antreiben (Wasserwiderstand erfahren und nutzen: Antrieb mit Armen & Beinen/durch Körperbewegungen).

Das Tauchen, Wasserspringen, Materialgewöhnung und Spielen im Wasser stehen von Beginn an im Mittelpunkt des Kurses. Die Teilnahme am Fortsetzungskurs sollte zum sicheren Schwimmen einge-

– lasst eure Kinder früh Schwimmen lernen!

Das Element Wasser hat eine magische Anziehungskraft auf Menschen und insbesondere auf Kinder. Wie kleine Wasserflöhe tummelt sich die Kinderschar im Wasser. Die einen schwimmen, andere liegen lieber auf Matten und sonstigen Geräten, andere springen und wiederum andere tauchen oder denken sich andere Faxen und Experimente aus. Kinder gehören ins Wasser – da fühlen sie sich pudelwohl. Eltern, die mit ihren Kindern in die Schwimmhalle fahren, machen nichts falsch. Wie keine andere Bewegungsmöglichkeit ist das Bewegen im Wasser einzigartig und abwechslungsreich.

42 kleine Erdenbürger verstehen das Wasser zu ihrem Element zu machen. So viele Schwimmer wie noch nie haben in diesem Kursdurchgang ihr angestrebtes Schwimmabzeichen geschafft.

plant werden.

**Beginn: 08.01.2010, 12 Termine**

**Schwimmen II: Seepferdchenkurs, Sonnabend, 10 – 11 Uhr, ab 7 Jahren, Kurs-Nr. 7011**

Als Voraussetzung müssen die Kinder die vier Kernelemente des Schwimmens sicher (!) beherrschen, da alle Schwimmtechniken darauf aufbauen. Sie erlernen in diesem Kurs die Grundtechnik Kraulschwimmen. Der methodische Weg führt vom Flugzeug zum Kraulschwimmen. Außerdem stehen das Tieftauchen, vielfältige Wassersprünge sowie natürlich viele Spiele auf dem Programm. Zum Kursende wird das Schwimmabzeichen Seepferdchen angestrebt.

**Beginn: 09.01.2010, 12 Termine**

**Schwimmen III: Bronzekurs, Samstag, 11 - 12 Uhr, ab 7 Jahren, Kurs-Nr. 7012**

Das Frühschwimmabzeichen Seepferdchen sowie das sichere (!) Kraulschwimmen sind für diesen Kurs Voraussetzung, da darauf aufgebaut wird. Die Kinder erlernen in diesem Kurs schwerpunktmäßig das Brustschwimmen. Das Tieftauchen sowie der Kopfsprung und die Brustdrehwende sind weite-

re Schwerpunkte. Zum Ende des Kurses wird das Schwimmabzeichen Bronze angestrebt.

**Beginn: 09.01.2010, 12 Termine**

**Schwimmen IV: Silberkurs, Freitag, 16 – 17 Uhr, ab 8 Jahren, Kurs-Nr. 7013**

Die Beherrschung des Brust- und Kraulschwimmens sind für diesen Kurs Voraussetzung. Diese Schwimmarten werden noch weiter gefestigt. Der Schwerpunkt in diesem Kurs wird das Rückenschwimmen sein. Das Strecken- und Tieftauchen sowie das Wasserspringen und Spielen im Tiefwasser sind weitere Schwerpunkte. Die Kinder und Jugendlichen haben die Möglichkeit das Schwimmabzeichen in Silber abzulegen.

**Beginn: 08.01.2010, 12 Termine**

Anmeldungen bei der VHS des Amtes Arensharde: 04626 / 96-24 (Frau Paustian)

### Selbsthilfegruppe

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker trifft sich am **Mittwoch, dem 13. Januar** im Landgasthof Tarp um 15.00 Uhr in der „Seekiste“. Es ist der Besuch einer Ernährungsberaterin geplant.

### Bühne frei für die Nachwuchsmusiker der Region:

### „Jugend musiziert“

lädt Instrumentalisten und Sänger in Solo- und Ensemblekategorien zum Mitmachen ein! Die Solokategorien lauten: Streichinstrumente, Akkordeon, Percussion, Mallets und Pop-Gesang. Als Ensemble-Kategorien werden Duo: Klavier und ein Blasinstrument, Klavier-Kammermusik, Vokal-Ensemble, Zupf-Ensemble, Harfen-Ensemble und „Alte Musik“ angeboten.

Der bundesweite Wettbewerb „Jugend musiziert“ startet in unserer Region am Sonnabend, 23. Januar. Die Preisträger des Regionalwettbewerbs nehmen anschließend vom 26.-28. März an den Landeswettbewerb in Husum teil. Die ersten Preisträger aller Bundesländer sind schließlich zum Bundeswettbewerb nach Lübeck eingeladen. Interessierte Besucher sind auf allen Wettbewerbsstufen herzlich willkommen.

**Der Weg zu uns lohnt sich immer!**



**Fleischer-Fachgeschäft**

**Hans-Fr. Neuwerk**

**Westerreihe 13 • 24852 Eggebek**

**Telefon 0 46 09 / 4 44 • Telefax 0 46 09 / 14 26**

**Qualität durch Selbsteinkauf und eigene Schlachtung**



**GEORG Hand & SOHN**  
GmbH

Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

**... viel mehr als nur Sanitär**




Über die Jahrzehnte hat sich unser handwerklicher Aufgabenbereich stetig ausgeweitet. So stehen wir auch am Anfang des neuen Jahres erfahren, gut gerüstet und motiviert bereit, um Ihre Ideen und Wünsche in vielen Bereichen zu realisieren.

**Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233**





## Bauleitplanung für den Energie- und Technologiepark Eggebek geht ins Verfahren

Das kommunalpolitische Reizthema der letzten Jahre in Eggebek, der Energie- und Technologiepark in Verbindung mit großen Windkraftanlagen, sorgte auch bei dieser Gemeindevertretersitzung wieder für einen vollen Saal und eine hitzige Debatte.

Der Planer Dieter Hosse erläuterte ausführlich den überarbeiteten Entwurf der 7. Änderung des Flächennutzungsplans, der die Konversionsmaßnahme auf dem ehemaligen Militärflugplatz beinhaltet. Dort ist im südlichen Teil des Geländes in Anbindung an die Landesstraße 247 ein 67 ha großes Gewerbegebiet geplant. Dieses Gebiet ist bereits vorgeprägt durch Gebäude, Lagerhallen und Lagerflächen sowie Wegeverbindungen. Dieses Gewerbegebiet, so ergänzte Bürgermeister Reinhard Breidenbach, ist als Energie- und Technologiepark mit der Zielsetzung der Ansiedlung entsprechender Produktionsbetriebe zu vermarkten. Diese technologische Ausrichtung des Gewerbegebietes wird unterstützt durch die Ansiedlung von Forschungseinrichtungen der Fachhochschule Flensburg. Diese Forschungsaktivitäten werden sich zum einen konzentrieren auf die im nördlichen Teil des ehemaligen Flugplatzgeländes zu errichtende Windkraftanlage wie auch auf andere Felder der Erzeugung erneuerbarer Energien. Aus diesen Forschungsaktivitäten gewonnene Erkenntnisse können auf kurzem Wege in verbesserte Serientechnologie umgesetzt werden. Diese innovativen Anreize werden die Ansiedlung entsprechender Unternehmen beflügeln, war Bürgermeister Breidenbach überzeugt. Im nördlichen Bereich des ehemaligen Flugplatzgeländes ist der Standort der Forschungswindkraftanlage nach den Vorgaben vorheriger Beschlüsse der Gemeindevertretung genau festgelegt, erläuterte Dieter Hosse die Windkraftkomponente dieser Planung. Es wird auf dem Gelände auch nur diese eine Windkraftanlage errichtet werden können. Auf der Grundlage der Verträge zwischen der Firma Innovative Windpower und der Fachhochschule Flensburg, die in diesem Forschungsprojekt eng zusammenarbeiten, wird im ersten Zug, voraussichtlich in 2010, eine 126 m hohe Anlage errichtet und zur Serienreife mit wartungsarmen Teilkomponenten weiterentwickelt. Nach Abschluss dieses Entwicklungsprozesses in ca. drei Jahren ist der Abbau dieser Anlage vorgesehen und an gleicher Stelle wird eine 146 m hohe Anlage errichtet, die auch im Offshore-Bereich eingesetzt werden kann und deren Entwicklung ebenfalls von der Fachhochschule Flensburg forschungsmäßig begleitet wird.

Die seitens des Landes geforderten weiteren zwei Offshore-Testanlagen werden in der Nachbargemeinde Wanderup realisiert und in die For-

schungskonzeption der Fachhochschule Flensburg integriert.

Des Weiteren weist die Planung im nördlichen Teil eine Nutzung der bestehenden Lagerhallen und Lagerflächen in eingeschränkter Form für gewerbliche Zwecke aus. Eine ideale Ergänzung für Produktionsbetriebe aus der Windkraftbranche, die großflächige Lagerkapazitäten benötigen.

Ideal in das Konzept des „Energie- und Technologieparks“ passen Entwicklungen der letzten Monate zur Errichtung großflächiger Photovoltaikanlagen. Der überarbeitete Entwurf weist auf dem nördlichen Gelände hierfür ca. 100 ha aus.

Abschließend betonte Dieter Hosse, dass die erforderlichen Gutachten hinsichtlich Lärm, Schattentwurf und Natur- und Landschaftseinflüsse auf diese aktuelle Planfassung hin abgestimmt worden sind. Wesentliche Beeinträchtigungen sowohl hinsichtlich der Einzelgehöfte im Außenbereich als auch hinsichtlich des Dorfgebietes ergeben sich daraus nicht.

Die anschließende Diskussion eröffnete Bürgermeister Reinhard Breidenbach mit einem Vorwurf an die Vertreter der Initiative Pro Eggebek (IPE), durch eine Postwurfsendung vor der Gemeindevertretersitzung eine unangebrachte Stimmungsmache betrieben zu haben. Ralf Althüser erwiderte, dass die IPE mit ihrer Unterschriftensammlung von über 1.000 Unterschriften im Januar 2009 erst den Meinungsumschwung in der Gemeindevertretung für das jetzt zur Beschlussfassung vorliegende Konzept herbeigeführt hat. Die Initiative setzt sich weiterhin nachhaltig für die Verwirklichung des Gewerbeplans ein, um durch die Sicherung der bestehenden Ansiedlungen und durch Niederlassung weiterer Firmen Arbeitsplätze in der Region zu schaffen.

Gemeindevertreter Olaf Pelzer (CDU) bedauerte, dass das ursprüngliche Konzept durch die Gemeindevertretung „in die Grütze gefahren wurde“. Dadurch ist wertvolle Zeit verloren gegangen und große Unsicherheit bei potentiellen Investoren und auch bei den bereits ansässigen Unternehmen entstanden.

Gemeindevertreter Helmut Werth (Eggebeker Wählergemeinschaft/EWG) verspürte keine Lust mehr auf diese in der Diskussion betriebene Vergangenheitsbewältigung und appellierte an die Gemeindevertretung, den jetzt vorliegenden Entwurf mit dem mühsam ausgehandelten Kompromisskonzept „jetzt auf die Schiene zu setzen“. „Der Wähler hat durch demokratische Abstimmung diese neuen Inhalte mit der abgespeckten Windkraftkomponente erzwungen, egal wie wir das bewerten und unabhängig von der Frage, ob der Wähler diese Entscheidung auch jetzt noch so treffen würde. Diese Gemeindevertretung hat den Auftrag bekommen, dies jetzt so umzusetzen,

und das sollten wir durch Abstimmung auch so tun,“ forderte Helmut Werth. Unterstützung fand er bei Friedrich Wenner, zuständig beim Kreis Schleswig-Flensburg für die Regionalentwicklung, der an die Gemeindevertretung appellierte, das im Januar 2009 gemeinsam formulierte Ziel der Entwicklung eines Energie- und Technologieparks jetzt zügig durch die Bauleitplanung abzusichern. „Diese umfangreiche und anspruchsvolle Planung, mit der im Januar 2009 begonnen wurde, innerhalb eines Jahres umzusetzen, ist schon eine zufriedenstellende Leistung,“ urteilte Friedrich Wenner. In der abschließenden Abstimmung votierten bis auf eine Enthaltung alle Gemeindevertreter für diese Planung, die nunmehr in den behördlichen Verfahrensgang geht und in der Zeit vom 14. Dezember 2009 bis 15. Januar 2010 auch öffentlich in der Amtsverwaltung Eggebek ausliegt. In dieser Zeit können Anregungen und Bedenken zu diesem Planungsverfahren vorgebracht werden. Nach Auswertung der eingegangenen Bedenken wird die Gemeindevertretung im Februar 2010 diese F-Planung endgültig beschließen und auf den Genehmigungsweg nach Kiel geben können.

## Jugendfeuerwehr im Amt Eggebek Tannenbaumsammeln

Es ist so weit, der Advent ist schon weit zurück, nur der Tannenbaum blieb zurück! Jetzt steht er da ganz grün und starr, nadelt vor sich hin, wohin mit dem Ding?! Um dieses Problem zu lösen, bietet die Jugendfeuerwehr im Amt Eggebek auch in diesen Jahr ihre Tannenbaumsammelaktion an.

Gesammelt wird in Eggebek am Sonntag, den 10.01.2010 ab 10:00 Uhr. Daher möchten wir Sie bitten, die Tannenbäume gut sichtbar bis 10:00 Uhr an die Straße zu stellen.

Besuchen Sie uns doch auch mal im Internet unter: [www.jf-im-amt-eggebek.de](http://www.jf-im-amt-eggebek.de)

**DRK Ortsverein  
Eggebek**



## Kartenspielen

Der erste Kartenspielnachmittag im neuen Jahr findet am 6. Januar 2010 zur gewohnten Zeit statt.

## Kleiderkammer

Am 12. Januar 2010 ist die Kleiderkammer von 9:00 bis 11:00 Uhr geöffnet.

## Danke 1

Der DRK-Ortsverein bedankt sich recht herzlich für die zum Weihnachtsmarkt gespendeten Torten und für die viele Hilfe bei den Mitgliedern, Helferinnen und Helfern.

## Danke 2

Im Oktober 2009 spendete Herr Udo Grau aus Eggebek zum 80. Mal Blut. Dafür sagen der Blutspendedienst Nord und das DRK herzlichen Dank.

Mit freundlichem Gruß

DRK-OV Eggebek1. Vors. A. Hartmeyer

## Frauentreff

Information und Beratung  
für Frauen und Mädchen,  
Eggebek



## Veranstaltungen im Januar 2010

### Neujahrsfrühstück

Wie in den letzten Jahren, möchten wir mit einem schönen Büffet in gemütlicher Runde am Sonntag den, 17. 01. 10 um 10:00 Uhr in der Seniorentagesstätte, in das Neue Jahr starten und uns auf viel neues einstimmen. Wir freuen uns, wenn viele von euch mit dabei sind und sich bis zum 13. 01.10 anmelden.

Anmeldungen bei Ute Ringel 04609/765 und Susanne Husing 04609/768 oder 0177 2778181

### Fortlaufende Kurse:

#### Bauchtanzkurse (orientalischer Tanz)

Leitung: Karin Albert

Tanze und fühle dich gut. Lerne deinen Körper bewusst- und anzunehmen.

Für Erwachsene dienstags ab 12. Januar um 20:00 Uhr. Für Kinder und junge Frauen freitags ab 13. Januar ab 16:30 Uhr, in der Seniorentagesstätte.

Anmeldung bei Karin Albert 04609 / 682 oder Susanne Husing 04609 / 768

#### Wirbelsäulengymnastik

Leitung: Carmen Rörig, Physiotherapeutin

Zusammen wollen wir unsere Muskulatur, vor allem im Rücken- und Bauchbereich stärken, zu kurz gewordene Bereiche dehnen und uns mit Hilfe von Musik fit halten. Für Frauen und Männer, die gerne etwas für ihre Gesundheit tun wollen. 10 Abende werden von den meisten Krankenkassen einmal jährlich teilweise übernommen.

Mittwochs ab 6. Januar um 17:00 Uhr. DRK Kindergarten, Berliner Straße

#### Yoga – Weg zur Ausgeglichenheit und Ruhe

Leitung: Ruth Hübner

Die kombinierten Bewegungs-, Atem- und Entspannungsübungen wirken ausgleichend auf Körper, Geist und Seele.

Mittwochs ab 13. Januar um 20:00 Uhr in der Seniorentagesstätte

Infos und Anmeldungen bei

Susanne Husing 04609/768 und Astrid Christiansen 04609/5255

### Hinweis:

Am 11. Februar werden wir einen Infoabend zum Thema Bauchselbstmassage veranstalten.

## Eine Elfe auf dem Weihnachtsmarkt

Ihr Menschen könnt uns zwar nicht sehen, aber dennoch gibt es uns, die Elfen.

Ich möchte Euch von einem ganz besonderen Wochenende erzählen, welches ich in Eggebek erlebt habe. Es war das Wochenende vom Eggebeker Weihnachtsmarkt. Herrschte hier ein Treiben!!!! Schon nach dem Schulbetrieb am Freitagnachmittag wurden die Tische für die Aussteller vorbereitet, und überlegt, ob auch wirklich an alles gedacht war. Am Samstag konnte ich ausschlafen, aber schon zur Mittagszeit wurde die Musikanlage aufgebaut, und als die Aussteller zum Aufbauen kamen, ging's dann so richtig rund. Es wurden viele Sachen ausgepackt, aufgebaut und richtig schön hergerichtet.

Draußen stepte der Bär, hier wurden viele Buden aufgebaut. Wofür die gut waren, bekam ich am Sonntag zusehen. Zum Abendbrot allerdings hatte ich wieder meine Ruhe, was ich dann natürlich ausnutzte, um mir schon mal alles ganz genau anzusehen.

Am Sonntag musste ich schon früh aufstehen, kamen die ersten Aussteller doch schon um 8 Uhr!! Um 11 Uhr ging es dann los, der Bürgermeister begrüßte die Leute, und ein großer Schulchor sang zur Eröffnung. War das schön!!

Danach wurde der Markt freigegeben. Die Menschen schauten sich alles an, kauften, lachten und unterhielten sich. In den Buden, die draußen standen, wurde Essen und Trinken verkauft, und man konnte auch würfeln, raten und Glücksrad drehen, was natürlich für die Kinder eine schöne Abwechslung war.

In der kleinen Turnhalle konnten sich die Kinder so richtig austoben. Hier hatte nämlich das JUKIDZ einen „Bewegungspfad“ aufgebaut. (Ich hätte es auch gerne mal ausprobiert, habe mich aber wegen der vielen Kinder gar nicht getraut.) Überall duftete es ganz wunderbar, nach Weihnachten, leckerer Suppe, Glühwein und Wurst, sodass es einem allein von den Gerüchen ganz warm wurde.

Um 14 Uhr kam dann der Weihnachtsmann!

Nun standen alle in der Eingangshalle, und wollten ihre Wünsche abgeben, und etwas aus dem Weihnachtsmannsack bekommen.

Ich bin in der Zwischenzeit erstmal ein bisschen Kutsche gefahren, um mich von dem ganzen Trubel zu erholen.

Um 17 Uhr war dann plötzlich Schluss. Die Reste wurden eingepackt, alles in die Autos verstaut,

die Tische wieder ordentlich hingestellt, die Böden gewischt, und am nächsten Morgen als die Schulkinder kamen, war von all dem schönen Weihnachtstrubel nicht mehr zu sehen.

Einen ganz besonderen Stand hatten Renate und Thomas Hinrichsen. Sie verkauften handgearbeitete Tischdecken der Mutter für einen guten Zweck, und konnten 300 Euro an den Förderkreis krebskranker Kinder in Kiel überweisen!!!!

Ich bedanke mich bei allen Helfern, Ausstellern und Besuchern, die mir so ein tolles Wochenende beschert haben. Ich komme ganz sicher im nächsten Jahr wieder, und vielleicht können mich dann ja einige von Euch auch sehen??

## Preisdoppelkopf

im Gasthof Thomsen

Das Preisdoppelkopfspielen findet 14-tägig um 19.30 Uhr statt. Die nächsten Termine: **Mittwoch, den 06. und 20. Januar und 03. Februar 2010**

## Vorankündigung !!

### Liebe Seniorinnen und Senioren!

Zur Wahrnehmung der Interessen der älteren Einwohnerinnen und Einwohner hat die Gemeindevertretung Eggebek beschlossen, einen Seniorenbeirat zu bilden.

Dazu möchten wir vorab schon einmal darauf aufmerksam machen, dass wir zu einer Seniorenversammlung am 22. 01. 2010 einladen werden.

Zu dieser Versammlung sind interessierte Einwohner ab dem 60. Lebensjahr ab 15.00 Uhr im Gärtnerkrug herzlich willkommen. Neben Kaffee, Gebäck und einem kleinen Rahmenprogramm wollen wir dann Mitglieder des Seniorenbeirates wählen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Für die Gemeindevertretung  
herzlichst Ihr

Reinhard Breidenbach, Bürgermeister

Das Amt Eggebek im Internet:

[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

## Fachbetrieb für Einblasdämmung

**Frank Feddersen**

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung  
Thermographie

[www.luftschichtdaemmung.de](http://www.luftschichtdaemmung.de)

## Tommys Service Center

AUTO & MOTORRADMEISTERBETRIEB



Reparaturwerkstatt aller PKW- u. Motorradtypen

Zum Erlenbruch 2 • 24852 Eggebek • ☎ 046 09 / 95 39 99  
Fax 046 09 / 95 39 89 • E-Mail: [tommyhansen@freenet.de](mailto:tommyhansen@freenet.de)

Mobil 0172 / 98 66 291

## Liebe Tierfreunde!!

Schwarz-weiße junge Katze, liebevolles Wesen hat sich in Langstedt, Bollingstedter Straße 7 etwa 10 Tage lang konstant aufgehalten. Ist am 26.11. d.J. in das Tierheim für Flensburg und Umgebung e.V. gebracht worden, Telefon: 0461/51598.

Wem ein solches Tier verloren gegangen ist wird gebeten, es dort abzuholen.

## Tannenbaumsammeln

Am Sonnabend, den 16. Januar 2010 sammelt die Landjugend die Tannenbäume der Langstedter Bürgerinnen und Bürger ein.

Ab 10:00 Uhr holen wir Ihren Tannenbaum, den Sie bitte an die Straße legen sollten, gerne direkt bei Ihnen ab.

## DRK Ortsverein

Bollingstedt-Langstedt



## Blutspenden

Der nächste Blutspendetermin ist der 6. Januar 2010 im Kindergarten Bollingstedt in der Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr. Wir hoffen auf viele Spender und Neuspender. Denken Sie daran: Jeder Tropfen zählt.

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden unseres Ortsvereins ein glückliches und gesundes neues Jahr.

Herzliche Grüsse Der Vorstand

## Ortskulturring Bollingstedt

Jessika Lang, An der Au 13, 24855 Bollingstedt  
Tel. 04625/822723

Es ist dringend notwendig, sich zu den Kursen beim Ortskulturring oder bei den Kursleitern anzumelden. Bei einer zu geringen Anzahl von Teilnehmern werden die Kurse abgesagt. Die Kursgebühren sind am ersten Kurstag in bar fällig.

Die Teilnahme an den Kursen erfolgt auf eigene Gefahr. Der Ortskulturring übernimmt für etwaige Unfälle, Schäden usw. keine Haftung.

## Programm 1. Halbjahr 2010

### Dänisch – für Fortgeschrittene

Donnerstag, 07. Januar 2010, 19.30-21.00 Uhr

13 Abende, 52 Euro, Vereinsheim Gammellund

Donnerstag, 22. April 2010, 11 Abende, 44 Euro, Vereinsheim Gammellund

Oliver Neuffer, Tarp

Anmeldung beim OKR, Tel.: 04625/822723

### Mini-Turnen – für Kinder vom Krabbel- bis zum Kindergartenalter

Donnerstag, 07. Januar 2010

Gruppe I 09.00-09.45 Uhr

Gruppe II 09.45-10.30 Uhr

Gruppe III 10.30-11.15 Uhr

13 Vormittage, 26 Euro, Mehrzweckhalle Bollingstedt

Donnerstag, 22 April 2010

11 Vormittage, 22 Euro, Mehrzweckhalle Bollingstedt

Christa Thomi, Bollingstedt

Anmeldung bei der Kursleiterin, Tel.: 04625/187393

### Bewegungsspaß – für Kinder ab 4 Jahren

Jede Woche steht unter einem anderen Motto, lasst Euch überraschen!

Samstag, 09. Januar 2010, 15.00-15.45 Uhr

3 Nachmittage, 6 Euro, Mehrzweckhalle Bollingstedt

Meike Feuersenger, Scholderup

Anmeldung beim OKR, Tel.: 04625/822723

### Miniclub – für Kinder ab 2 Jahren bis zum Kindergartenentrtritt

Mittwoch, 13. Januar 2010, 15.00-16.30 Uhr

12 Nachmittage, 36 Euro, Kindergarten Bollingstedt

Mittwoch, 21. April 2010

12 Nachmittage, 36 Euro, Kindergarten Bollingstedt

Katharina Herrmann, Schuby

Anmeldung bei der Kursleiterin, Tel.: 04621/986130

### Englisch für Kids – für 5-8-jährige Kinder

Mittwoch, 13. Januar 2010, 15.00-15.45 Uhr

12 Nachmittage, 24 Euro, Jugendraum Bollingstedt

Mittwoch, 21. April 2010

12 Nachmittage, 24 Euro, Jugendraum Bollingstedt

Jessika Lang, Bollingstedt

Anmeldung bei der Kursleiterin, Tel.: 04625/822723

### Wissenswertes rund um die Rose

Pflege, Schnitt, Düngung, Standort, Sortiment

Freitag, 12. März 2010, 19.00-ca. 20.30 Uhr

1 Abend, 2,50 Euro, Baum- und Rosenschule Clausen, Böklund Herr Clausen

Anmeldung bis zum 28.02.10 beim OKR, Tel.: 04625/822723

### Jahreshauptversammlung

Mittwoch, 17. März 2010, 19.30 Uhr

Gasthof Gammellund

Kambodscha: rote Erde – grünes Land

Gunnar Green

### Mobbing in Schule und Kindergarten

Vortrag für Eltern, Erzieher, Lehrer, etc.

Donnerstag, 25. März 2010, 20.00 Uhr

1 Abend, 2,50 Euro, Gasthof Gammellund

Harald Heidenreich, Schleswig

Anmeldung bis zum 15.03.10 beim OKR, Tel.: 04625/822723

## Sportmeldungen

### Sportschützenverein Langstedt e.V. von 1974

## Einladung zur Vereinsmeisterschaft 2010

Vom 03.01. bis zum 31.01.2010 findet auf dem Schießstand die diesjährige Vereinsmeisterschaft statt. Alle Mitglieder sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

Es werden nachfolgende Disziplinen angeboten:

Schüler: LG 20 Schuß, stehend

Jugend/Junioren: LG + Lupi 40 Schuß stehend

Ab Schützenklasse: Lupi 20 Schuß, stehend/in der Schlinge

- LG 20 Schuß, stehend/in der Schlinge

- LG 20 Schuß, stehend Auflage - KK 20 Schuß,

sitzend - KK 20 Schuß, stehend Auflage.

Die Auswertung erfolgt mit dem Ringlesegerät und ist nicht anfechtbar.

Die beste „10“ wird aus 20 Schuß KK sitzend ermittelt. Um Alterspokale bewerben sich Damen und Herren über 50. Es werden 20 Schuß LG stehend Auflage und 10 Schuß KK sitzend geschossen.

Die Schüsse für die Meisterschaft sind kostenlos. Wer an der Kreismeisterschaft teilnehmen möchte, muß dementsprechend mehr Schüsse in den entsprechenden Disziplinen abgeben.

Interessierte Gastschützen können die gleichen Disziplinen schießen. Sie werden aber gesondert gewertet.

### Einladung zum Schützenfest

Am 6. Februar wollen wir unser Schützenfest im Gasthaus Stelke feiern. Dazu sind alle vereinsmitglieder herzlich eingeladen. Gäste sind uns herzlich

willkommen. Teilnehmer tragen sich bitte in die ausgelegten Listen ein oder melden sich beim Gasthaus Stelke, Tel. 91010, Helmut Nissen, Tel. 5220, oder bei Hans Wolf, Tel. 645.

Mitglieder zahlen 30,00 Euro pro Person, Gäste zahlen 35,00 Euro pro Person.

Dieser Preis beinhaltet das Essen (Grünkohl oder Putenschnitzel mit Beilage), Getränke und die Musik (DJ Olli).

Unter allen Schützen, auch Gastschützen, die mindestens drei Disziplinen geschossen haben, wird auf dem Schützenfest ein Präsentkorb verlost.

Wir hoffen auf rege Beteiligung bei der Vereinsmeisterschaft und beim Schützenfest.

### RSG Hohe Geest

## Vereinsringreiten

Am 31. Jan 2010 beginnt das alljährliche Vereinsringreiten für die Jugendlichen um 10.00 Uhr, für die Erwachsenen um 13.30 Uhr in der Halle der Reitanlage von Nina und Nico Evers. Es sind 30 Durchgänge geplant. Die Siegerehrung findet jeweils direkt nach den Wettbewerben, also ca. um 12.00 Uhr bzw. um ca. 16.00 statt. Wie in jedem Jahr sind natürlich auch interessierte Gäste herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

Christa Schaefer

BERAN



„HAUS DES ABSCHIEDS“

Bestattungen ab 998,- €\*

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

auf allen Friedhöfen

www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker 04634-93323

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

Weitere  
Sportmeldungen  
Seite 19



# Erwachsenenbildung 2010

## Das Angebot der Amts-Volkshochschule und der Familienbildungsstätte



Schulzentrum Tarp · Postfach 10

Tel: 0 46 38/21 00 38

Fax: 0 46 38/21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de

Informationen im Internet unter

www.vhs-kreis-sl-fl.de sowie

www.Amt-Oeversee.de/Amtsvolkshochschule

Bürozeiten: Mo. - Do, 18.00-20.00 Uhr

(in den Schulferien geschlossen)

Außerhalb der Bürozeit nimmt der

Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen.



Schulstraße 7b · 24963 Tarp

Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 0 46 38-81 13

Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr

Beratung: Freitag nach Anmeldung

Die Volkshochschule in Tarp ist ein Bildungs-Dienstleister, bei dem, wie in allen Volkshochschulen, Service und Qualität stimmen. Das vorliegende Programm soll Anregung und zugleich Motivation sein, die eigenen Kompetenzen zu stärken und zu fördern. Dabei bieten die kompetenten Kursleitenden Ihnen an, Ihr Wissen aus verschiedensten Fachrichtungen aufzufrischen und zu vermehren.

Anders als in der Schule, orientieren sich unsere Dozenten an den Wünschen ihrer Kursteilnehmer. Das betrifft nicht nur das Lerntempo, sondern auch den Zeitraum eines Kurses. Bei ausreichender Teilnehmerzahl kann sogar auf Wunsch in kleinen Gruppen Unterricht erteilt werden. Darüber hinaus gibt es bei uns auch „Weiterbildung auf Bestellung“, wenn z.B. eine Firma ihre Mitarbeiter in Fachenglisch ausbilden lassen möchte, die im Auslandsdienst eingesetzt werden sollen.

Sollte ein Themenkreis im unserem vorliegenden Programm nicht enthalten sein, so können Sie sich bei uns melden und wir werden unter der Voraussetzung einer ausreichenden Teilnehmerzahl uns um einen entsprechenden Dozenten bemühen.

Das Preis-Leistungsverhältnis an unserer Volkshochschule kann deshalb so günstig sein, weil die Kurse durch öffentliche Zuschüsse vom Amt Oeversee, vom Kreis Schleswig-Flensburg und vom Land Schleswig-Holstein bezuschusst werden. Die Teilnehmergebühren können daher attraktiv niedrig gehalten werden.

Sie sind herzlich eingeladen, unser vorliegendes neues Programm für das nächste Semester (Frühjahr 2010) durchzustöbern und sich dann gegebenenfalls entscheiden, für einen beschränkten Zeitraum zwei Stunden in der Woche in der Amts Volkshochschule in Tarp Platz zu nehmen.

Herzlich willkommen!

Dr. Herbert Murbach, VHS-Leiter in Tarp

### Schach - Kurs 200.1

Dies ist ein erster Versuch, dieses unterhaltsame und denkfördernde Spiel an unserer VHS zu etablieren. Teilnehmer, die Schach erlernen möchten, sind genauso willkommen, wie Spieler, die neue Spielpartner kennenlernen möchten. Eine Tasse Kaffee/Tee steht bereit.

Mo 18.01.2010, 19:00 - 19:30 Uhr, 5 Termine 10 € Dr. Herbert Murbach

### Kultur im Gespräch

Benjamin Britten - Death in Venice - Kurs 201.1

Oper in zwei Akten (1973). Text von M. Piper nach der Novelle von Thomas Mann

Staatsoper Hamburg - Mo 08.02.2010, 19:00 - 21:00 Uhr

1 Termin 6 €

Detlef Bielefeld

### Richard Strauss - Salome - Kurs TA 201.2

Drama in einem Aufzuge (1905). Text vom Komponisten nach dem Drama von Oscar Wilde

Staatsoper Hamburg - Mo 08.03.2010, 19:00 - 21:00 Uhr

1 Termin 6 €

Detlef Bielefeld

Liebe Leserinnen und Leser,

an der Seite der Volkshochschule stellen wir Ihnen einen Ausschnitt aus dem umfangreichen Bildungsangebot vor, das wir Ihnen als gemeinnütziger Verein für alle Altersgruppen bereitstellen. Angeregt durch Ihre aktuelle Nachfrage und gestützt auf die Erfahrung von fast vier Jahrzehnten organisieren wir dies mit einer bodenständigen Mischung aus Hauptamtlichkeit, Honorartätigkeit und Ehrenamt.

Wir leisten damit unseren Beitrag zu einem sozialen Miteinander in der Region und freuen uns auf viele weitere Jahre an Ihrer Seite.

Für alle Mitwirkenden, Christoph Juhász.

### Basisangebot

Folgende Kurse finden fortlaufend statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Ausführliche Kursbeschreibungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft. Gerne informieren wir Sie auch telefonisch.

### 0101 Geburtsvorbereitung (8x 1,5h)

Mit Gymnastik, Atem- und Entspannungsübungen können Sie sich in diesem Kurs auf die Geburt vorbereiten. Sie stärken Ihre Körperwahrnehmung und ergänzen dies durch informative Gespräche über Schwangerschaft, Geburtsablauf, Stillen und die Zeit im Wochenbett. Es findet auch ein Partnerabend statt. Mitzubringen sind bitte bequeme Kleidung, eine Decke und warme Socken. Alle Krankenkassen zahlen die anfallenden Kosten!

### 0102 Säuglingspflege (1x 6h, 40,-/Paar)

In diesem Kurs können Sie sich auf die Bedürfnisse Ihres Babys vorbereiten. Dazu gehören die Pflege im ersten Lebensjahr, die (Still-) Ernährung, sinnvolle Anschaffungen und Erstlingsausstattung, Informationen zur Gesundheitsvorsorge und verschiedene Wickelmethode. Im Gespräch über die bevorstehende neue Lebenssituation mit Kind und durch praktische Übungen im Baden und Wickeln können viele Fragen für die neue Aufgabe geklärt werden.

### 0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung. Werden Sie fit nach Schwangerschaft und Entbindung! Spezielle Übungen kräftigen den Beckenboden sowie die Bauch- und Rückenmuskulatur. Hinweis: Die anfallenden Kosten übernehmen die Krankenkassen, wenn Sie vor dem 4. Lebensmonat Ihres Kindes die Rückbildungsgymnastik beginnen.

### 0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 26,-)

Für Babys ab 6. Woche bis zum Krabbelalter. Diese zertifizierte Massageform ist eine Möglichkeit, die Eltern-Kindbeziehung zu intensivieren. Babys, die regelmäßig massiert werden, schlafen meistens viel ruhiger und länger. Sie sind ausgeglichener und haben von klein auf an die Chance, ein sehr positives Körperselbstwertgefühl zu entwickeln. Mitzubringen sind ein Babyfell



## Malen soll Spaß bringen - Kurs 205.1.

Ein Kreativ-Kurs für alle, die malen oder wieder malen möchten. Haben Sie angefangene Bilder, Pastellkreiden, Aquarell- oder Acrylfarben, die verwaist und noch nicht eingesetzt wurden? Dieser Kurs macht Spaß und Mut; man muss sich nur trauen und mit Hilfe ist es nicht schwer. Bitte zum Sichten vorhandenes Material zum Informationsabend mitbringen. Wir probieren es aus! Material kann nach Absprache auch zur Verfügung gestellt und gesondert abgerechnet werden.

Mi 27.01.2010, 19:00 - 21:00 Uhr - 10 Termine 54 € Elke Schulz-Obermaier

## Gestalten mit Ton - Kurs 206.1

Verschiedene Verfahren zur künstlerischen Gestaltung von Ton bis zur Aufbaukeramik und zum Glasieren werden in diesem Kurs angewendet. Neuanfänger bilden zusammen mit schon erfahrenen Teilnehmern eine kreative Gruppe.

Mo 25.01.2010, 19:30 - 21:00 Uhr - 10 Termine 39 € - Hannelore Siemen

## Gedächtnistraining - Kurs 300.1

Ein schlechtes Namensgedächtnis und Vergesslichkeit im Alltag müssen nicht sein. Wir machen abwechslungsreiche Übungen und fördern so Konzentration, Merkfähigkeit und unser Kurzzeit- und Langzeitgedächtnis.

Bürgerhaus

Di 12.01.2010, 10:00 - 11:00 Uhr - 10 Termine 28 € - Gabriela Heybrock

## Gesunde Schlemmerrunde - Kurs TA 300.2.

Vollwertkost von Müsli, Brotbelegen und Vorspeisen bis zum Brotbacken wollen wir alle Techniken ausprobieren. Die Dozentin ist ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin.

Wir fangen zunächst mit nur einem Termin an und setzen bei Wunsch der Teilnehmer den Kurs fort. Bitte Gefäße für Kostproben mitbringen.

Do 28.01.2010, 18:30 - 22:00 Uhr - 1 Termine 9,10 € - Anne Biebeck

## Autogenes Training - Kurs 310.1

Eine der einfachsten Entspannungsmethoden ist das Autogene Training. Durch Selbstsuggestion können tiefe Erholung, Selbstruhigstellung, Leistungssteigerung, Konzentrationssteigerung, Schmerzabstellung, positive Lebenseinstellung, Selbstbestimmung und Abstandgewinnung erreicht werden. Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit sind Voraussetzungen für den Erfolg des autogenen Trainings.

Bitte warme bequeme Kleidung (Jogginganzug), Wolldecke (evtl. Isomatte) und kleines Kissen mitbringen.

Mo 08.02.2010, 19:40 - 21:10 Uhr - 7 Termine 27,30 € - Jutta Arendt

## Entspannung durch Anspannung - Kurs 310.2

Entspannungsmethode nach JACOBSEN

Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit sind Voraussetzungen für den Erfolg des autogenen Trainings.

Bitte warme bequeme Kleidung (Jogginganzug), Wolldecke (evtl. Isomatte) und kleines Kissen mitbringen

Mo 08.02.2010, 18:00 - 19:30 Uhr - 7 Termine 27,30 € - Jutta Arendt

## Sprachen

### Dänisch für Anfänger - Kurs TA 403.1

Im deutsch-dänischen Grenzraum gibt es vielfältige Möglichkeiten zur Anwendung der dänischen Sprache. Der persönliche Kontakt in der Landessprache des Gesprächspartners schafft eine vertraute Atmosphäre. Mit viel Spaß wollen wir die dänische Sprache kennen lernen. Wir beschäftigen uns mit den wichtigen Dingen, die wir benötigen, um mit unseren dänischen Nachbarn zu sprechen oder zu arbeiten

Mo 08.02.2010, 19:00 - 20:00 Uhr - 15 Termine 41 € - Anne Petersen

### Dänisch für Fortgeschrittene - Kurs 403.2

Mo 08.02.2010, 19:00 - 20:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich

15 Termine 41 €

Christiane Petersen

### Dänisch für Anfänger (Crash-Kurs)- Kurs 403.3

oder eine Decke, 2 Stoffwindeln, Massageöl und für nicht gestillte Kinder ein Fläschchen.

## 0105 Babytreff (4x 1,5h, 8,50)

Ein offenes Angebot für Mütter, Väter, Großeltern und Tagesmütter mit Säuglingen bis zum 12. Lebensmonat. Der Babytreff bietet eine ungezwungene Möglichkeit, sich kennen zu lernen, Erfahrungen über die neue Lebenssituation auszutauschen und zum gemeinsamen Singen und Spielen. Das Angebot Babytreff können Sie als Tagesgast besuchen, wenn genügend TeilnehmerInnen fest angemeldet sind. Zum Ausgleich zahlen Sie dann einen geringfügig höheren Tagessatz. Wir teilen Ihnen gerne telefonisch mit, ob der Kurs stattfindet.

## 0106 PEKIP® (10x 1,5h, 56,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr. Das bewährte Prager-Eltern-Kind-Programm ist ein Konzept der Gruppenarbeit für Eltern und ihre Babys im ersten Lebensjahr. Die Familie wird im sensiblen Prozess des Zueinanderfindens begleitet und unterstützt. Eltern informieren sich über die frühkindliche Entwicklung und einen angemessenen Umgang mit dem Baby. Sie erhalten u. a. Anregungen und praktische Anleitung für entwicklungsadäquate Bewegungsübungen und Spiele. Das Konzept sieht den Besuch von drei Kurseinheiten à 10x in Folge vor. Als Eltern bestimmen Sie eigenständig, wie viele Kurseinheiten Sie und Ihr Kind besuchen.

## 0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 16,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder. Ihrem Alter entsprechend können Kleinkinder das soziale Miteinander außerhalb der eigenen Familie erfahren. Sie spielen mit ihren Eltern betreut und in einer überschaubaren Gruppe. Eltern bietet sich Gelegenheit zum Knüpfen neuer Kontakte und zum ungezwungenen Erfahrungsaustausch.

## 0202 Mini-Club (6x 2h, 21,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder. Die Aktivitäten im Mini-Club sind dem fortgeschrittenen Entwicklungsstand Ihrer Kinder angepasst. Gemeinsam mit den Kindern haben Sie die Möglichkeit, zu singen, zu spielen, zu basteln, sich zu bewegen und Erfahrungen auszutauschen.

## 0301 Kinder-Yoga (6x 1h, 28,-)

Für Kinder von 7 bis 11 Jahren. Altersgerechte Yogaübungen eröffnen Ihrem Kind einen Weg, in harmonischer Entwicklung seine eigene Persönlichkeit zu entfalten. Im Mittelpunkt steht die Erfahrung, durch einfache sanfte Übungen Körper- sowie Raumgefühl zu entwickeln. Mitzubringen sind bitte eine Wolldecke, eine Isomatte und ein Kissen.

## 0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 20,-)

Für Kinder ab 12 Jahren. Der Einstieg in die Technik der Aquarellmalerei und die ersten eigenen Bildmotive werden mit einfachen Farb- und Formübungen vorbereitet. Fortgeschrittene erhalten Unterstützung bei der Ausarbeitung ihres persönlichen Stils. Mitzubringen sind bitte Aquarellpapier 180 - 200 g, ein Pinsel in Stärke 8 sowie die Aquarell-Grundfarben gelb, blau, rot und schwarz.

## 0308 English for Kids (10x 1,5h, 33,-)

Für Kinder von 4 bis 8 Jahren. Kinder lernen Sprachen mit spielerischer Leichtigkeit. In Familien mit gemischten Nationalitäten zeigt sich immer wieder, wie unbekümmert sie sich der Sprachschätze verschiedener Bezugsräume annehmen können. Ganz nebenbei und ohne alle Scheu lernen sie, dass ein Buch in einer anderen Sprache eben book genannt wird. Mit diesem Angebot schenken Sie ihrem Kind nicht nur einen Ausblick über die Landesgrenzen, sondern erleichtern ihm auch den Einstieg in die schulische Sprachausbildung.



Sa 16.01.2010, 9:30 - 16:30 Uhr - 2 Termine 38,90 € - Kerem Bewarder

## Englisch für Senioren (Fortgeschrittene, feste Gruppe) - Kurs 406.1

Aus der Schulzeit ist fast jedem noch ein Grundgerüst der englischen Sprache bekannt. Leider vergessen wir auch schnell, wenn das Gelernte nicht angewendet wird. Unsere Englischkurse bieten die Möglichkeiten zur Wiederholung und Auffrischung ebenso wie zum Neuanfang - just do it  
Bürgerhaus

Mo 11.01.2010, 9:30 - 11:00 Uhr - 10 Termine 39 € - Gabriela Heybrock

## Englisch für Senioren (Anfänger) - Kurs 406.2

Bürgerhaus Tarp, Di 12.01.2010, 11:00 - 12:00 Uhr - 10 Termine 28 €  
Gabriela Heybrock

## Englisch für Senioren (mit Grundkenntnissen) - Kurs 406.3

Bürgerhaus, Tarp, Mo 11.01.2010, 11:10 - 12:10 Uhr - 10 Termine 28 €  
Gabriela Heybrock

## Englisch für Fortgeschrittene - Kurs TA 406.4

Mi 13.01.2010, 18:30 - 19:30 Uhr - 10 Termine 28 € Gabriela Heybrock

## Spanisch -Grundstufe 1 - Kurs TA 422.1

Die Spanische Kultur und damit auch die Sprache breiteten sich in der Zeit der Entdecker vom spanischen Mutterland her aus. Heute spricht man auf dem süd- und mittelamerikanischen Kontinent Spanisch in vielen Variationen. Unsere Spanischdozentin lehrt ihre Muttersprache.

Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmer ohne Vorkenntnisse und Touristen. Lehrbuch und Arbeitsbuch „Eso sí! 1“ E. Klett

Mo 25.01.2010, 19:30 - 21:00 Uhr - 10 Termine 41 € Alexandra Christensen

## Spanisch (mit geringen Vorkenntnissen) - Kurs TA 422.2

Für alle die den Anfänger abgeschlossen haben und gerne weiter machen möchten.

Do 21.01.2010, 19:30 - 21:00 Uhr - 10 Termine 41 € Alexandra Christensen

## Spanisch für Fortgeschrittene - Kurs TA 422.3

Di 19.01.2010, 19:30 - 21:00 Uhr - 10 Termine 41 € Alexandra Christensen

## IuK-Grundlagen, allg. Anwendungen

### Textverarbeitung Word 2003 (Grundkurs) - Kurs TA 510.1

Grundlagen der Textverarbeitung und praktische Übungen: Umgang mit Maus und Tastatur und short-cuts. Erstellung und Formatierung von kurzen Texten  
Alexander-Behm-Schule Tarp, Mi 27.01.2010, 19:40 - 21:50 Uhr  
8 Termine 45,10 € Dr. Herbert Murbach

### Internet für Einsteiger - Kurs 510.2

Mo 15.02.2010, 19:45-21:10 Uhr - 3 Termine 26,25 € Wolfgang Spiller

### Power Point - Kurs 516.3

Sa 23.01.2010, 9:00 - 13:00 Uhr - 3 Termine 26,25 € Wolfgang Spiller

### Tabellenkalkulation Excel (Grundlagen) - Kurs 516.4

Sa 06.02.2010, 9:00 - 13:00 Uhr - 4 Termine 77 € Wolfgang Spiller

### Tabellenkalkulation Excel (Aufbau) - Kurs TA 516.5

Sa 13.03.2010, 9:00 - 13:00 Uhr - 4 Termine 77 € Wolfgang Spiller

### Text und Graphiklayout - Kurs 516.6

Sa 12.06.2010, 9:00 - 13:00 Uhr - 4 Termine 77 € Wolfgang Spiller

## Büropraxis

### Computerschreiben in 4 Stunden - Kurs 540.1

Ob im Studium, im Beruf oder privat - ohne PC geht nichts mehr. Fast jeder sitzt heute dran. Aber kaum jemand kann die Tastatur mit zehn Fingern blind bedienen. Mit einem Trainingsprogramm ist es möglich, die Tastatur eines Computers in nur 4 Stunden blind bedienen zu lernen.

In der Kursgebühr sind für das Begleit-Lernheft 23 Ä enthalten.

Sa 15.05.2010, 10:30 - 12:30 Uhr - 2 Termine 55,30 €

Hannelore Schneiderei

derung. Die Vermittlungssprache ist weitgehend Englisch und die Gruppen sind grundsätzlich altersgemischt. Der Kurs wird fortlaufend angeboten, wodurch der Sprachschatz individuell erweitert werden kann.

### 0403 Liedbegleitung Gitarre (8x 0,5h, 20,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene. Die Gitarrenkurse sind so aufgebaut, dass in den Anfängergruppen ohne Noten- oder andere Vorkenntnisse die Liedbegleitung erlernt werden kann. Fortgeschrittene können ihre Technik ausbauen und verfeinern, um im Beruf, mit der Familie oder im Freundeskreis musizieren zu können. Wer Lust hat, kann an Auftritten der Gittarristengruppe teilnehmen. Mitzubringen ist bitte eine altersgerechte Gitarre. Wir beraten Sie gerne.

### 0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 32,-)

Für Kinder ab 4 Jahren und Jugendliche. Mit dieser ästhetischen Tanz- und Darstellungsform können Kinder und Jugendliche unter tanzpädagogischer Anleitung Körperhaltung, Form und Ausdruck trainieren. Bitte melden Sie Ihr Kind frühzeitig an, da lange Wartelisten bestehen.

### 0408 Melody Chimes Choir

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Melody Chimes sind amerikanische Einzeltoninstrumente und eröffnen einen ganz eigenen Ansatz, um als Gruppe Musik erleben und hervorbringen zu können. Dieses Angebot findet in Kooperation mit der Gemeinschaftsschule Tarp statt.

### 0510 Freie Malerei (6x 2h, 33,-)

Farben, Maltechniken, Untergründe und Formen können in ganz unterschiedlicher Art zusammengeführt werden. Im ungezwungenen Umgang mit den Grundlagen der gegenständlichen Malerei eröffnet sich ein facettenreiches und ausdrucksstarkes künstlerisches Spielfeld. Freie Malerei weist dem Erleben und Ausdrücken der eigenen Gefühle zentrale Bedeutung zu. Dieser Kurs ist für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet. Materialien können nach Absprache per Umlage finanziert und besorgt werden. Der Kurs stellt im Vorraum zum Büro dauerhaft einen Ausschnitt der Kunstwerke seiner TeilnehmerInnen aus. Sie sind herzlich eingeladen, diese zu besichtigen.

### 0806 Yoga (10x 1,5h, 49,-)

Für Erwachsene. Yogaübungen lassen Sie die Einheit ihres Körpers von Kopf bis Fuß erfahren. Sie eignen sich die Fähigkeit an, Geist, Seele und Körper zusammenzuführen. So können Sie tiefgehende Entspannung und große Gelassenheit erfahren. Sie beginnen mit einfachen Körper-, Atem-, und Entspannungsübungen und gelangen mit der Zeit zu immer tieferer Meditation. Der zu erreichende innere Ausgleich wird Ihnen das tägliche Leben erleichtern.

### 0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 24,-)

Für Erwachsene. Starten Sie mit Schwung in den Tag mit dieser Herz- und Kreislaufstärkenden Kombination aus Gymnastik, Musik und guter Laune. Der Kurs wendet sich an Frauen und Männer jeder Altersgruppe, die ihren Körper durch Übungen mit Stretching, Entspannung, Anspannung, Rückenschule und Tiefenentspannung fit halten wollen.

### 0808 Aerobic (10x 1h, 32,-)

Für Jugendliche und Erwachsene. Bleiben Sie fit mit acrobem Ausdauertraining und Kräftigungsübungen für Bauch - Beine - Po. So kommen Sie fit durch die Woche.

### 1001 Frauentreff am Mittwoch

Wollen Sie einen gemütlichen und ungezwungenen Kreis kennen lernen? Unsere Gruppe wendet sich an Frauen jeden Alters und Familienstandes. Wir treffen uns wöchentlich Mittwochs von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr, um zu



## Rechnungswesen

### Buchführung (Grund- und Aufbaukurs) - Kurs 550.1

Der Buchführungskurs gliedert sich in einen Grund- und einen Aufbaukurs und vermittelt insgesamt Kenntnisse, wie sie zum Bestehen der Kaufmannsgehilfenprüfung, vorausgesetzt werden.

Im ersten Teil (Grundkurs) liegt der Schwerpunkt auf der sachgerechten Bearbeitung gewöhnlich anfallender Buchungsbelege.

Im Aufbaukurs wird auf schwierige Buchungsvorgänge eingegangen und das Analysieren von Buchungsergebnissen geübt.

Für den Grundkurs benötigen die Teilnehmer keine Vorkenntnisse, im Aufbaukurs sind sichere Grundkenntnisse der Buchführung notwendig, wie sie im Grundkurs gelernt werden.

Do 11.02.2010, 18:30 - 21:30 Uhr - 10 Termine 78 € Dirk Döhren

### Grundbildung, Schulabschlüsse

#### Maschineschreiben für Legastheniker (Anfänger) - Kurs 600.1

Maschineschreibens wesentlich verbessert werden. In diesem Kursus werden spezielle Übungen an der Computertastatur durchgeführt, die die Konzentrationsfähigkeit des Schülers steigert und ihm das Erkennen seiner Fehler im Schriftbild erleichtert.

Do 04.02.2010, 17:45 - 19:15 Uhr - 15 Termine 58,50 €

Hannelore Schneiderei

#### Alphabetisierung - Kurs 670.1

Die Erfahrungen, die wir bisher machten, sind außerordentlich ermutigend. So wie in anderen Städten unseres Landes können auch wir Erfolge auf diesem schwierigen Feld der Erwachsenen-Bildung vorweisen. Die Betroffenen haben oft große Hemmungen, sich als Nichtschreiber oder Nichtleser zu bekennen. Wenn geringe Lese- oder Schreibkenntnisse vorhanden sind, kann darauf aufgebaut werden. Der Unterricht ist auf die Erfahrungswelt Erwachsener abgestimmt, es ist also kein „Kinderunterricht“. Die Dozentin ist speziell ausgebildet. Eine Neuaufnahme in den Kurs ist jederzeit möglich, unabhängig vom Semesterbeginn. Die Förderung erfolgt individuell. Sollte es notwendig sein, den Kurs aus zwingenden Gründen zu verlassen, so ist ein Wiedereintritt jederzeit möglich. Der Unterrichtsraum befindet sich im Tarp, wo auch die anderen VHS - Kurse abgehalten werden. Eine Tasse Kaffee steht jedes Mal auf dem Tisch.

Wenn Sie einen Interessenten kennen, dann machen Sie ihm bitte Mut und vermitteln den ersten telefonischen Kontakt mit uns. Das Leben wird dann mit Sicherheit inhaltsreicher, interessanter und wertvoller. Die Personalien der Kursteilnehmer werden vertraulich behandelt

Mo 25.01.2010, 18:15 - 19:45 Uhr - 10 Termine 36 € Elisabeth Rosner

#### Mathematik (Vorbereitung auf die Realschul-Abschlussprüfung)

##### Kurs 680.1

Di 09.03.2010, 18:15 - 19:45 Uhr - 10 Termine 39 € Dr. Herbert Murbach



basteln, zu handarbeiten, zu klönen und uns in der Familienbildungsstätte zu engagieren. Wer Lust hat, uns kennen zu lernen, ist herzlich auf eine Tasse Kaffee oder Tee zum Klönschnack eingeladen.

### 1004 Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose

In Zusammenarbeit mit dem hiesigen Landesverband der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft bieten wir Ihnen diesen ehrenamtlich betreuten Treffpunkt an, wenn Sie sich mit anderen von diesem Krankheitsbild betroffenen Menschen austauschen möchten. Weitere Informationen erhalten Sie von der DMSG über Karen Hausmann unter Telefon 04638 899113 oder bei uns im Büro.

### 1005 Selbsthilfegruppe Angst und Depression

In Zusammenarbeit mit KIBIS bieten wir Ihnen regelmäßig an einem Montag diese betreute Gruppe an, wenn Sie sich mit Gleichgesinnten zum Kraft tanken und Freude empfinden austauschen wollen. Weitere Informationen erhalten Sie von KIBIS unter Telefon 04621 27748, unter kibis-sl.de und bei uns im Büro.

### Ausstellung - wechselnde Künstler

Unsere Ausstellung ist für Sie während der Bürozeiten und nach Absprache auch zu anderen Zeiten zu besichtigen. Wir freuen uns über die zahlreichen Rückmeldungen und aufschlussreichen Gespräche über die ausstellenden Künstler sowie die von ihnen veranschaulichten Arbeitstechniken.

Weitere Informationen erhalten Sie im Büro und bei Jürgen Grünke unter Telefon 04638 980

### Termine im Januar:

Alle fortlaufenden Kurse gehen direkt nach den Schulferien am 07.01.10 weiter, sofern keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde: Geburtsvorbereitung und der Rückbildungskurs starten am 05.01.10, PEKIP® geht am 14.01.10 weiter, der Babytreff startet am 11.01.10, die Spielstube geht am 08.01.10 weiter, die Mimiclubs starten am 12.01.10 und 13.01.10, Fit in den Tag beginnt am 13.01.10, Yoga bei Hannelore Hansen startet am 11.01.10 und 13.01.10, Yoga bei Christine Hansen startet am 18.01.10 sowie am 21.01.10, English for Kids startet am 01.02.10, Ballett geht am 11.01.10 weiter und die Gitarrenkurse bei Nienke Winter und Daniela Juhász beginnen am 15.01.10.

**Kursleiterinnen der Auswahl:** Ute Ertel (0102, 0104), Christine Hansen & Hannelore Hansen (0806), Margarethe Jensen (0807), Kirsten Herpich (0106), Daniela Juhász (0403, 0408), Cathrin Klerck (0101, 0103), Claudia Krause-Flintholm (0201, 0202), Elke Schulz-Obermaier (0306), Inga Stahmer (0404), Carmen Tschackert (0808), Alexandra Wagner (0105), Elke Wegner (0308), Gila Wichmann (0510), Nienke Winter (0403)

Wir freuen uns auf Sie!





## Sportmeldungen

### Schützenverein Eggebek

### Veranstaltungstermine 2010

9. Februar	Jahreshauptversammlung
15. Mai	Festball Reiter-/ Schützenverein Gasthof Thomsen
22. Mai	Vereins- und Firmenschießen
20. Juni	Fahrradtour vom Schützenverein

18. Juli	Großer Schützenumzug - Adlerschießen
24. Juli	Königsball
31. August-2. September	Pokalschießen
13. November	Verspielen vom Schützenverein
7. Dezember	Weihnachtsfeier
Weitere und aktuelle Termine bzw. Änderungen finden Sie auch unter <a href="http://www.schuetzenverein-eggebek.de">www.schuetzenverein-eggebek.de</a>	

## Gemeinde Jerrishoe



### Jerrishoe lebt vom Vermögen

Dank des in der Vergangenheit angesammelten Vermögens in der allgemeinen Rücklage kann die Gemeinde Jerrishoe auch noch im nächsten Jahr die finanziellen Enden zusammen bekommen. Dies wurde aus dem Haushaltsplan deutlich, den Peter Göbel als Vorsitzender des Bau- und Finanzausschusses der Gemeindevertretung Jerrishoe auf der letzten Sitzung im Dorfgemeinschaftshaus „Heideleh“ erläuterte. Der Haushalt hat ein Gesamtvolumen von knapp einer Millionen Euro, wovon ca. 860.000 Euro auf die laufenden Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushalts entfallen. Der Abschluss dieses Verwaltungshaushalts macht deutlich, dass in 2010 ein strukturelles Defizit in Höhe von 85.300 Euro besteht, dass nur über eine Vermögensentnahme aus der allgemeinen Rücklage ausgeglichen werden kann. Zurückzuführen ist diese erhebliche Unterdeckung auf das Wegbrechen von Einnahmen. So vermindern sich die Einkommenssteueranteile um 42.000 Euro (20 %) gegenüber dem Vorjahr. Auf Grund höherer gemeinschaftlicher Steuereinnahmen in den Vorjahren sowie einer Verringerung der Einwohnerzahl sinken die Schlüsselzuweisungen um 13.500 Euro. Bereits absehbar ist, dass die Schlüsselzuweisungen 2011 noch einmal um ca. 65.000 Euro (20 %) sinken werden, da erst zu diesem Zeitpunkt die einbre-

chenden Steuereinnahmen von Bund und Land auf Grund des Doppelhaushalts auf Landesebene sich bei den Gemeinden im Finanzausgleich bemerkbar machen werden. Da auch die Zinssätze sich gegenüber dem Vorjahr halbiert haben, halbieren sich auch die Zinseinnahmen für das Rücklagevermögen und verringern sich auf ca. 15.000 Euro.

Auf der Ausgabeseite sind die Mittel weitestgehend durch gesetzliche Vorschriften und Vertragsverpflichtungen in ihrer Höhe gebunden, wobei bei den Ausgaben lediglich Mehraufwendungen bei den Kindergärten in Tarp für die Einrichtung von Krippengruppen in Höhe von 11.000 Euro zu verzeichnen sind. „Auch wenn wir weder bei den Ausgaben noch bei den Einnahmen wesentliche Möglichkeiten haben, um wieder auf den „Grünen Zweig“ zu kommen, sollten wir doch über eine maßvolle Anhebung des Hebesatzes für die Grundsteuern nachdenken,“ plädierte Peter Göbel. Nach kontroverser Diskussion wurden die Hebesätze für die Grundsteuer A und B von 300 % auf 310 % (3 % Steigerung) angehoben. Dies entspricht einer steuerlichen Mindereinnahme in Höhe von ca. 3.000 Euro jährlich.

Das volle Ausmaß der Schiefelage macht die Finanzplanung deutlich. Danach ist das z. Zt. noch vorhandene Rücklagevermögen von 420.000

Euro voraussichtlich in 2014 aufgezehrt und die z.Zt. noch schuldenfreie Gemeinde Jerrishoe wird dann, wie bereits jetzt die meisten anderen Kommunen, nur noch über Kredite ihren Haushalt ausgleichen können.

Ebenfalls leicht angehoben wurde die Hundsteuer. Sie beträgt zukünftig 42 Euro für den ersten und 60 Euro für den zweiten Hund.

Insgesamt 5.500 Euro stellte die Gemeindevertretung für Neuanschaffungen beim Jugendzentrum bereit. Es werden neue, stapelbare Stühle benötigt, und die beiden Fußballtore auf dem Bolzplatz werden erneuert.

Aus der Ausschussarbeit berichtete Sven Schmidt für den Jugend-, Kultur- und Sozialausschuss. Dieser hatte mit Vertretern der Verbände und Vereine getagt und den Veranstaltungskalender 2010 abgestimmt.

### Freiw. Feuerwehr Jerrishoe



### Verspielen

Die Freiwillige Feuerwehr lädt zum traditionellen Verspielen ein.

Wann: Samstag, den 16. Jan. 2010

Beginn: 19.30 Uhr, Einlass ab 18 Uhr

Wo: Landgasthof „Heideleh“ in Jerrishoe

Es winken wieder zahlreiche attraktive Preise!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Feuerwehr

### LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe



### Liebe Landfrauen,

ich hoffe, dass alle gut ins Jahr 2010 gestartet sind und wünsche allen ein interessantes, glückliches neues Jahr.

Für uns bringt 2010 eine Veränderung mit sich. Heike Manthei hört nach 20 Jahren als Schriftführerin auf und stellt ihren Posten zur Verfügung. Deshalb suchen wir zum 10.02.2010 eine neue Schriftführerin.

Geboten wir ein interessanter Posten in einem motivierten Team, viel Spaß bei der Arbeit und

**SENIORENWOHPARK**  
*„Villa Carolath“* GmbH  
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0  
Internet: [www.villa-carolath.de](http://www.villa-carolath.de) · E-mail: [info@villa-carolath.de](mailto:info@villa-carolath.de)

### Busreisen in Spitzenqualität

Genießen Sie perfekt organisierte Reisen



Baltikum  
Polen  
Skandinavien  
Italien  
Kroatien  
Frankreich  
u.v.m

- ☉ gute bis sehr gute Hotels
- ☉ Mercedes Fernreisebusse
- ☉ viele Extras ohne Aufpreis inkl.

Katalog bitte gleich anfordern.

[www.neubauer-reisen.de](http://www.neubauer-reisen.de)

Große Str. 4 · Flensburg

Tel. 04 61. 14 18 50

**Neubauer Reisen**  
Schnell entdecken - Neues erfahren





Fortbildungsmöglichkeiten auch auf Landesebene. Gesucht wird eine Landfrau (vielleicht aus Tarp, damit Tarp auch weiterhin im Vorstand vertreten ist), die Spaß am Schreiben hat, gerne im Team arbeitet und neue Ideen in den Vorstand bringt. „Bewerbungen“ und Vorschläge nimmt Barbara gerne entgegen. Tel: 04638-898565

**Die Abfahrtszeiten für unsere Musical-Fahrten am 17. und 24.01.10 lauten wie folgt:**

10.30 Uhr Eggebek ZOB, 10.35 Uhr Jerrishoe Heideleh und 10.45 Uhr Tarp Stöberdeel.

**Unsere Jahreshauptversammlung** findet am 10.02.2010 um 14.30 Uhr in Jerrishoe im Heideleh statt. Eine persönliche Einladung folgt in den nächsten Tagen per Post.

Anmeldungen bitte bei Barbara Tel: 04638-898565



*Allen Lesern wünschen wir ein gesundes und gutes Jahr 2010!*

**Rückblick auf das Blutspendejahr 2009**

In Jerrishoe steigt erfreulicherweise die Zahl der Blutspender.

Im Jahr 2009 hatten wir 308 Blutspender, das waren 20 mehr als im Jahr 2008. Viele Spender sind uns schon jahrelang treu und unterstützen somit die Versorgung der Krankenhäuser mit Blutkonserven. Klaus Thiesen spendete das 120. Mal, Herbert Jöns das 105. Mal, beide kommen aus Jerrishoe.

Karl Thoroe/Jörl spendete 85-mal, Walter Buck/Sieverstedt 75, Kai Ganschof/Jerrishoe 60, Peter Knutzen/Eggebek 50, Artur Skinkat 50, Isa Evers 40, Gudrun Hartmann 25, Frank Gresch 25, Bernd Gresch 25 (alle Jerrishoe), Marie Luise Lorenzen/Eggebek und Karl-Heinz Schröder/Sieverstedt kamen zur 25. Blutspende.

Es gab 16, zumeist junge Erstspender. Für die Spender gab es kleine Präsente. Bei den Blutspendeterminen stand für jeden Spender als Dankeschön ein kleiner Imbiss bereit.

Vielen Dank an alle fleißigen Blutspender beim DRK Ortsverein Jerrishoe. Auch im Jahr 2010, zunächst am 4. Januar, hoffen wir viele Blutspender begrüßen zu dürfen. Der DRK-Blutspendendienst bietet von Januar bis März einen Glucose-Test (Zuckertest) an. Regelmäßige Blutspender belohnt der DRK BSD Nord wieder mit dem

bekanntem Service: alle Blutspender erhalten anlässlich der 3. Blutspende im Kalenderjahr ihre persönlichen Untersuchungsbefunde mit dem zusätzlich bestimmten Cholesterinwert sowie einer Blutbild-Analyse mit den notwendigen Erklärungen per Post. Blutspenden können alle interessierten und geeigneten Spender von Vollendung des 18. Lebensjahres bis zur Vollendung des 70. Lebensjahres, beim ersten Mal bis zur Vollendung des 65. Lebensjahres.

Nähere Informationen gibt es beim: bsdnord.de **Spende Blut! ----- Jeder Tropfen hilft!**

**Termine:**

Am Montag, den 4. Januar 2010, von 16.00 Uhr bis 19.30 Uhr, findet im Landgasthof „Heideleh“ in Jerrishoe die nächste **Blutspendenaktion** statt.

Zu unserem **Klön- und Spielnachmittag** treffen wir uns am Montag, den 11. Januar 2010, um 14.30 Uhr im Landgasthof Heideleh in Jerrishoe. Klönen, Karten- und Unterhaltungsspiele sind angesagt. Wir freuen uns über jeden, der uns an diesem Nachmittag besuchen möchte.

**Jahreshauptversammlung**

Am 18.1.2010 findet unsere Jahreshauptversamm-

**Abwechslungsreiche Einstimmung auf den Advent**

Es war eine fröhliche Weihnachtsfeier Anfang Dezember, veranstaltet von der Gemeinde Jerrishoe und dem DRK Ortsverein Jerrishoe. Rosemarie Pruin und Heike Schmidt begrüßten die 85 Besucher, die der Einladung gefolgt waren, und sie wünschten eine schöne Einstimmung auf die Adventszeit. Hierzu wurden immer wieder Weihnachtslieder gemeinsam gesungen, begleitet von Annegret und Herbert Jöns auf dem Akkordeon; den Shanty „Weihnacht auf hoher See“ gab Heinz Döll zum Besten. Nach dem gemütlichen Kaffeetrinken trug Familie Matthesen das Gedicht „Die Weihnachtsmaus“ und den Sketch „Der mutige Vater“ auf Plattdüssch vor und erntete reichlich Applaus. Von Annegret Schröder vernahmen die Besucher die rührende

*Tjark, Femke, Tjorge, Kjeld und Wienke Matthesen, letztere passend zum vorgetragenen Gedicht als Weihnachtsmaus verkleidet, auf der Weihnachtsfeier*

lung um 19.30 Uhr im Heideleh statt. Nach der Versammlung gibt es einen Imbiss, und Claus Kühl zeigt uns seine schönen Bilder aus seinem Urlaub in Uganda.

Alle Mitglieder und die, die es werden möchten, sind an diesem Abend herzlich willkommen. Anmeldungen nimmt Rosemarie Pruin bis zum 12.1.10 entgegen, Tel. 04638 / 7802 (nach 14.00 Uhr)

**Vorankündigung:**

**Erste-Hilfe-am-Kind-Kurs!**

An zwei Samstagen, nämlich am 13.2.10 und am 20.2.10, jeweils von 9 Uhr bis 16 Uhr findet im Jugendhaus am Bolzplatz unter der Leitung von Frau Polzin ein Erste-Hilfe-am-Kind-Kurs statt. Eine Kinderkrankenschwester wird über Kinderkrankheiten informieren. Es kann an beiden Tagen ein gemeinsames Mittagessen geben (nach Absprache). Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher wird um zeitige Anmeldung gebeten bis zum 5. Februar bei Rosi Pruin Tel. 7802 (bitte nach 14.00 Uhr)

Kosten: pro Teilnehmer 25 Euro - Eltern oder Großeltern zusammen 40 Euro.

Rosi Pruin 1. Vorsitzende  
Gabriela Heybrock Schriftführerin

Geschichte von einem Weihnachtsmann mit Brille und Glatze.

Musikalischer Höhepunkt war das Ivo Igaunis Quartett aus Lettland, das flotte und besinnliche Lieder spielte und die Besucher zum Mitsingen



*Exklusiv bei uns: Hairdreams*  
**Haarverlängerungen**  
Damen- und Herrensalon  
**Schmidt**  
*Termine nach Vereinbarung*  
Treenering 56 · 24852 Eggebek  
Telefon 0 46 09 / 3 51

**ERWIN JESSEN**  
Estriche aller Art  
Ausführung sämtlicher  
Maurer-, Beton- und Zimmerarbeiten  
Kleinjörll · 24992 Jörll · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33  
*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*

einlud.

Ein herzliches Dankeschön an das Team vom Heideleh sowie an alle Helfer, die diesen schönen Samstagnachmittag ermöglicht haben.

Heike Schmidt, Bürgermeisterin  
Rosemarie Pruin, 1. Vorsitzende

## Einladung

### Sterbekasse Jerrishoe

Zur Jahreshauptversammlung der Sterbekasse Jerrishoe am **Freitag, den 05. Februar 2010 um 19.30 Uhr** im Landgasthof Heideleh in Jerrishoe laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

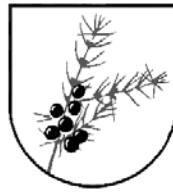
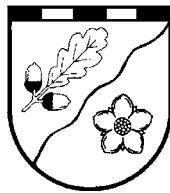
1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
  2. Verlesen des Vorjahresprotokolls
  3. Kassen- und Geschäftsbericht
  4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung
  5. Wahlen:  
Kassenwart  
Kassenprüfer
  6. Satzungsänderung
  7. Verschiedenes
- Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand

**Das Amt Eggebek im Internet:**  
[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

# Jörler Raum

Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



## Knusperhäuschenaktion beim DRK

Das Feuerwehrhaus in Sollerup verwandelte sich an zwei Tagen im November wieder in ein Schlaraffenland für Schleckermäuler. 14 Mädchen und 14 Jungen hatten sich angemeldet, um die bereitgestellten Rohlinge zu verzieren. Jedes Jahr werden neue Ideen ausprobiert. In diesem

Jahr wurden viele Kiefernzapfen, von einer Oma gespendet, in die Vorgärten „gepflanzt“ und mit Puderzucker als Schnee bedeckt. So entstanden ganze Wälder um die Hexenhäuser.

Im nächsten Jahr sehen wir uns sicher wieder, wenn es heißt: Knusperhäuser!  
Bettina Holz und Kirsten Meyer

### Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin ist am 07.01.10 in der Grundschule Kleinjör! von 16 bis 19.30 Uhr. Es wird ein Tankgutschein im Wert von 30 Euro verlost.



li. Kirsten Meyer, re. Bettina Holz



- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Hauptuntersuchung sowie Abgasuntersuchung
- 24h Abschleppdienst

*Von A bis VW, bei uns ist jedes Auto in guten Händen!*

## Motorrad & Auto Reparaturservice



- Inspektion
- HU/AU
- Reifen und Felgen
- Elektrik/Elektronik
- Klimageservice
- Unfallinstandsetzung
- Finanzierung
- Autoglas

**24963 Tarp Siemensstr. 3**  
**Tel. 0 46 38 - 89 85 50**

*Ihr Meisterbetrieb*

## Maddis

Heizung & Sanitär Mathias Jensen

- ✓ Badplanung und -sanierung
- ✓ Gas- und Ölfeuerung
- ✓ mod. Heizsysteme
- ✓ Solaranlagen
- ✓ 24-Stunden-Notdienst

Tel. (0 46 06) 509 Fax (0 46 06) 94 35 888

**Immer gut bedacht**



**GUIDO DAHM**

**Westerreihe 5**  
**24852 Eggebek**

**Tel. 0 46 09 / 95 25 40**  
**Fax 0 46 09 / 95 25 41**

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.**

Sie finden ihn hier:

# WIR

Fair Play for Fair Life

**Brot für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt



## Homöopathie für Anfänger

Der Kurs „Homöopathie für Anfänger“ beginnt am Donnerstag, den 21.01. 2010, um 20 Uhr im Kindergarten Kleinjör. Er findet alle 14 Tage donnerstags statt und umfasst 5 Abende.

Kosten: 16 Euro

Anmeldung bis zum 07.01.2010 bei Bettina Holz, Tel. 04607-1358.

## Rückenschule

12.01.10 von 18:30 bis 19:30 Uhr in der Kindertagesstätte Kleinjör.

## Reiki

Treffen: am 28.01.2010 um 19.30 Uhr im Kindergarten Kleinjör. Seminare: Auf Anfrage bei Kerstin Fogt, Tel. 04607-620

Seminarleitung: Reikimeisterin Martina Klüber

## LandFrauenverein Jörl



Der Kurs „Übergewicht vermeiden und reduzieren“ beginnt am Donnerstag, dem 14.01.10, um 19.30 Uhr im Markttreff Kleinjör.

Kursleiterin ist Frau Liehmann-Kress von der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein. Anmeldung bei Rosita Thoroe, Tel. 04607-370.

Voranzeige:

Unsere **Jahreshauptversammlung** findet am Dienstag, dem 09.02.10, um 19.30 Uhr im Landgasthaus Sollerup statt. Es stehen Wahlen an. Neu gewählt werden sollen die erste Vorsitzende, die Stellvertreterin, die Schriftführerin und eine neue Beisitzerin. Persönliche Einladungen werden noch zugestellt.

Ein gesundes neues Jahr wünscht der Vorstand  
Rosita Thoroe, Schriftführerin

## Sportmeldungen

### Neu im TSV Jörl

**Steppen für Kinder und Jugendliche im Alter von 9-14 Jahren**

ab Montag, den 18.01.2010, von 15.45 – 16.45 Uhr in der Kleinjörler Sporthalle

Übungsleiterin: Claudia Schreiber, Tel. 04609-952891

## Janneby kriegt die finanziellen Enden nicht zusammen

Dunkle Wolken ziehen über die finanzielle Situation der Gemeinde Janneby für die nächsten Jahre auf. Dies macht der Haushalt 2010 mit dem beigefügten Finanzplan für die nächsten Jahre deutlich, der auf der letzten Sitzung der Gemeindevertretung Janneby in der Gaststätte „Dörpskrog“ verabschiedet wurde. Im Jahre 2010 klafft allein eine Lücke von 78.800 Euro. Dies sind bezogen auf die Gesamteinnahmen des Verwaltungshaushalts knapp 25 %. Zurückzuführen ist dieser zu erwartende Fehlbedarf zum einen auf Steuerausfälle bei den Einkommensteueranteilen von 18.000 Euro (20 %) und bei der Gewerbesteuer i.H.v. 11.000 Euro (45 %). Auf der Ausgabe Seite belasten den Haushalt auch der nächsten Jahre zusätzlich Schuldendienstleistungen i.H.v. ca. 36.000 Euro für die Finanzierung des Eigenanteils des Radwegausbaus. Eine erste Maßnahme, um dieser Entwicklung gegenzusteuern, war die Anhebung der Realsteuerbesätze auf 330 % bei der Grundsteuer A und 350 % jeweils bei der Grundsteuer B und der Gewerbesteuer. Dies entspricht einer durchschnittlichen Erhöhung von ca. 10 % und bringt insgesamt ca. 7.300 Euro mehr in die gemeindliche Kasse. Ebenfalls angehoben wurde die Hundesteuer, die zukünftig 90 Euro für den ersten Hund und 132 Euro für den zweiten Hund ab 2010 beträgt. Mit diesen beiden Steueranhebungen erfüllt die Gemeinde Janneby die Vorgaben des Innenministeriums für finanzschwache Gemeinden, die Bedarfszuweisungen zum Ausgleich ihres Haushalts beantragen müssen. Bürgermeisterin Ute Richter betonte, dass die Gemeinde bereits bei der Entscheidung über den Ausbau des Radweges entlang der L 29 von Süderzollhaus nach Kleinjörfeld beschlossen hatte, zur Finanzierung des Eigenanteils die eigenen Steuersätze anzuheben. Mit diesem Radwegausbau wird die Verkehrssicherheit, gerade für die schwächsten Verkehrsteilnehmer, ganz erheblich verbessert. Die Gemeinde Janneby bemüht sich seit über 30 Jahren um diesen Ausbau. „Der trotz der Bezuschussung nicht unerhebliche Eigenanteil erfordert und rechtfertigt aber auch die Anhebung der Steuersätze,“ warb Ute Richter in der Sitzung für diese unpopuläre Notwendigkeit.

Zum Stand der Radwegeplanung selbst konnte sie mitteilen, dass noch im Dezember letzte Details mit den Fachbehörden abgeklärt werden, so dass dann Anfang nächsten Jahres die Ausschreibung erfolgen kann und im Frühjahr 2010 die Bauarbeiten durchgeführt werden können.

Auch in der Gemeinde Janneby besteht Interesse an der Installation von Photovoltaikanlagen in der Fläche. Die Gemeindevertretung steht dem grundsätzlich positiv gegenüber. Ein Landschaftsplaner soll beauftragt werden, das gesamte Gemeindegebiet auf infrage kommende Flächen zu untersuchen und einen Vorschlag für eine geeignete Fläche zu unterbreiten.

Nach dem Wohnortwechsel von Udo Carstensen wurde einstimmig Dirk Tams als neues bürgerliches Mitglied in den gemeindlichen Bauausschuss gewählt.

In ihrem einleitenden Verwaltungsbericht teilte Bürgermeisterin Ute Richter mit, dass die Bushaltestelle II mit einem Kostenaufwand von ca. 4.000 Euro erneuert wurde. Für diese Maßnahme wird ein Zuschuss von 75 % erwartet. Über die Mitgliederversammlung des TSV Jörl berichtete stellv. Bürgermeister Oke Timmsen. Die Position des 1. Vorsitzenden ist auch nach dieser Mitgliederversammlung vakant. Holger Gloe und Thomas Thiesen werden den Verein als Team gemeinsam mit dem Vorstand weiterhin führen.

**WIR**

Redaktionsschluss für die Febr.-

Ausgabe ist am **16. Jan.**

**Werbung gibt's  
an jeder Ecke.  
Blut nicht.**



**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

## Nachruf

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Janneby trauern um ihren OFM und Ehrenmitglied

## Peter Siegfriedt

Peter war aktives Mitglied von 1963 bis 2001 in der Freiwilligen Feuerwehr Janneby. Danach gehörte er der Ehrenabteilung an.

Wir werden seiner in Ehren gedenken.

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Janneby

## MAUDERER

### ELEKTROTECHNIK GbR

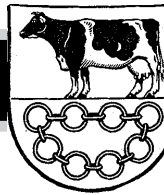
- Biogas
- Solar
- Industrietechnik
- Elektroinstallation
- Hausgeräte
- Telefon
- SAT

**Tel. 04607-233**

**Fax 04607-600**

Dorfstrasse 19, 24992 Janneby  
[www.mauderer-elektrotechnik.de](http://www.mauderer-elektrotechnik.de)

# Gemeinde Wanderup



## LandFrauenverein Wanderup



*Wir wünschen allen Wanderuper LandFrauen einen guten Start ins neue Jahr, viel Erfolg, Glück und Zufriedenheit.*

Auch im neuen Jahr sind wir wieder für euch da, mit folgenden Veranstaltungen:

### **Dienstag, 05.01. und Mittwoch, 06.01.**

Seminar des Kreisverbandes Schleswig-Flensburg in der Akademie Sankelmark

Thema: Geschwisteraufstellung

### **Samstag, 16.01., 10.00 Uhr**

im Café Lebenstraum

Wir möchten mit euch schlemmen und schnacken. Bitte ordentlich Appetit mitbringen. Kosten pro Person: 12,50 Euro. Anmeldung bis zum 08.01. bei Brunhilde Johannsen

### **Vorschau auf unsere weiteren Veranstaltungen:**

09.02.10 Jahreshauptversammlung

22.02.10 NEU: Vortrag von Ingeborg Pflicht:

Die Kraft des positiven Denkens

10.03.10 „Werken“ bei Fa. Honnens

13.04.10 Frühling-Tischdekoration

**Wer mit auf unsere 4-Tage-Reise nach Dresden möchte, kann sich jetzt schon bei Susanne v. Petersson anmelden, Tel.: 336**

### **Wir sind online:**

Besucht unsere Internetseite unter [www.landfrauenverein-wanderup.de](http://www.landfrauenverein-wanderup.de) und informiert Euch über alle Neuigkeiten oder guckt einfach die Bilder von unseren Veranstaltungen.

Es grüßt herzlich der Vorstand

Marika Sachau, Schriftführerin

leichtert. An diesem Tag erfahren Sie etwas über die Definition u. die Ziele des Yoga. Gleichzeitig wird Ihnen Yoga in seiner Vielfalt vorgestellt. Diese gestaltet sich über die zahlreichen Körperhaltungen (asana) u. über die Atem- u. Entspannungsübungen.

Genießen Sie die Erfahrung der inneren Zentrierung, des Ankommens in der eigenen Mitte. Treten Sie wieder in Kontakt mit sich „Selbst“! Bitte mitbringen: Decke, Kissen, warme Socken, ausreichend Getränke.

Samstag, 23.01.2010, 10.00 Uhr - 15.00 Uhr,

Leitung: Christine Hansen 04638/300203

Anmeldung: Torsten Rottschäfer 04060/ 965717

Kosten: Tag 30 Euro

Dörpshuus, Wanderup

### **Entspannung und die Seele berühren für Kindergartenkinder**

Dienstag, 26.01.2010 15.00 Uhr – 16.00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Petra Hansen, 04630/403

10 Nachmittage 20 Euro, Dörpshuus

Anmeldung ist erforderlich!

### **Entspannung und die Seele berühren für Grundschulkinder**

Dienstag, 26.01.2010 16.00 Uhr – 17.00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Petra Hansen, 04630/403

10 Nachmittage 20 Euro, Dörpshuus

Anmeldung ist erforderlich!

### **Entspannung und die Seele berühren nur für Mädchen ab 10 Jahre**

Dienstag, 26.01.2010 17.00 Uhr – 18.00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Petra Hansen, 04630/403

10 Nachmittage 20 Euro, Dörpshuus

Anmeldung ist erforderlich!

### **Homöopathie selbst anwenden**

Schnupfen, Husten, kleine Verletzungen etc.

Viele Menschen/Eltern möchten diese Symptome mit natürlichen Mitteln lindern. Die Homöopathie bietet diese Möglichkeit zur Selbstbehandlung.

Um allen Fragen gerecht zu werden, findet der Kurs in einer kleinen Gruppe statt. Maximal 12 Teilnehmer!

Donnerstag, 28.01.2010, 20.00 Uhr

Leitung: Marita Schwartz, Wanderup

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/965717

Es folgen noch 4 weitere Termine; 20 Euro, Dörpshuus Wanderup

## Ortskulturring Wanderup

### **Kurse im 1. Halbjahr 2010**

#### **Müttertreff mit Kleinkindern**

- fortlaufend -

Montag, 11. Januar 2010 – 29. März 2010

15:30 Uhr – 17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Marita Horstmann, Wanderup, 04606/541

11 Nachmittage 33 Euro,

DRK-Kindergarten Wanderup

#### **Babytreff - fortlaufend -**

Mittwoch, 06.01. – 24.03.2010

09:30 Uhr – 11.00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Silke Kuhnig, Wanderup, 04606/395

11 Vormittage 33 Euro,

Bürgerheim Wanderup

#### **Rückenschule - fortlaufend -**

Donnerstag, 07. Januar 2010 – 25. März 2010

8:00 Uhr – 8:45 Uhr

Leitung: Timm Erichsen, Wanderup, 04606/1078

Anmeldung: Ute Schaefer, 04606/480

12 Vormittage 18,00 Euro, Turnhalle der Grundschule

#### **Aquarellmalerei - fortlaufend -**

Dienstag, 19. Januar 2010 – 23. März 2010

9:30 Uhr – 11:30 Uhr

Leitung: Karin Mathiesen, Jörl, 04607/383

Anmeldung: Ute Schaefer, 04606/480

10 Doppelstunden 40 Euro, Dörpshuus Wanderup. Anfänger sind willkommen!

#### **Yoga und Atemgymnastik**

-fortlaufend-

Mittwoch, 13. Januar 2010 – 31. März 2010

17.00 Uhr – 18.00 Uhr

Leitung: Ruth Hübner, Hürup

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/965717

12 Nachmittage 24 Euro, Dörpshuus

Anmeldung unbedingt erforderlich!

#### **Yoga – für Einsteiger**

Trifft man die Entscheidung, Yoga zu üben, findet man häufig Gruppen vor, die bereits über einen längeren Zeitraum Yoga üben.

Dieser Tag gibt Ihnen die Möglichkeit, Yoga zu „erschnuppern“ - ein erster Eindruck entsteht und die Anbindung an die Kursstruktur wird er-

## Haus zu vermieten

Die Gemeinde Wanderup vermietet in der Gartenstraße 4 ein Haus mit ca. 95 qm Wohnfläche. In ruhiger Gegend bietet sich dieses Objekt ideal für eine kleine Familie an.

Eine Vermietung ist ab dem 01. 01. 2010 vorgesehen.

Die Kaltmiete beträgt 440,- Euro zzgl. Betriebskosten und Heizkosten.

Die Pflege der Außenanlage dieses Objektes ist zu übernehmen.

Interessenten melden sich bitte bei der Gemeinde Wanderup, Frau Petra Nicolaisen, 04606/272 oder 04606/510.

## LANDTECHNIK WANDERUP

**HENTSCHKE & MEYER GbR**

**Husumer Straße 30**

**24997 Wanderup**

**Tel. 04606-266 · Fax 04606-306**

Ihr Servicepartner für:

**FENDT KRONEN VALTRA STIHL®**



## Kunst im Garten „Töpfern“

Samstag, 16.01., 23.01. und 06.02.2010, 09:00 Uhr – 13:00 Uhr

Leitung u. Anmeldung:

Cornelia Stubenrauch, 04602/1591

3 Vormittage 24 Euro,

Schulkeller, Wanderup

### Töpfern für Kinder

Dienstag, 09.02.2010 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Mittwoch, 10.02.2010 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Torsten Rottschäfer, 04606/965717 od. Handy:

0174/5601512

Je 3 Nachmittage 6 Euro + Material

Schulkeller, Wanderup

### Töpfern für Erwachsene

Mittwoch, 10.02.2010

19.00 Uhr – 22.00 Uhr

Leitung und Anmeldung:

Torsten Rottschäfer, 04606/965717 od. Handy:

0174/5601512

5 Abende 30 Euro + Material

Schulkeller, Wanderup

**Der Vorstand wünscht allen Kursteilnehmern viel Spaß und guten Erfolg bei den angebotenen Kursen!**

Torsten Rottschäfer, 965717

Birgit Haberstroh, 432

Ute Schaefer, 480

Kirsten Johannsen, 965485

## DRK Ortsverein

### Wanderup



**Sonntagstreff:** 3. Januar 2010, 15-17 Uhr

**Singkreis:** nach Absprache

**Gymnastikgruppe:** 12., 19. und 26. Jan 2010 von 18.00 -18.45 Uhr

**Seniorentanzgruppe:** 07., 14., 21. und 28. Jan 2010 von 14.30 -15.30 Uhr

**Wanderuper Tanzgruppe:** 5. u. 19. Jan. 2010 von 19.30 -21.00 Uhr

**Kleiderkammer:** ist im Januar geschlossen

**Kartenclub:** findet nicht statt

**Eintopfessen:** 31. Jan. 2010 von 11.30-?. Anmeldungen bei G. Christiansen, Tel. 04606/671 bis 28. Jan. 2010.

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins wünscht Ihnen für das Jahr 2010 alles Gute.

Helga Clausen, Schriftführerin

## Dänischkurse

an der Dänischen Schule in Wanderup

Vanderup Danske Skole, Bakkesand 1, 24997 Wanderup

Es werden folgende Kurse angeboten:

**Dänisch für Anfänger,**

1.2. (Lasse Hansen):

Vorkenntnisse: 15 Stunden

Kursbeginn: Donnerstag, d. 14.01.2010 um 18.00 Uhr

**Dänisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen,** 2.2. (Lasse Hansen):

Kursbeginn: Donnerstag, d. 14.01.2010 um 19.45 Uhr

**Dänisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen,** 3.2. (Peter Sindberg):

Kursbeginn: Montag, d. 11.01.2010 um 19.30 Uhr

**Dänisch für Fortgeschrittene,** 9.2. (Peter Sindberg):

Kursbeginn: Donnerstag, d. 07.01.2010 um 19.45 Uhr

Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende á 1½ Stunden + Lehrmittel

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Bei Fragen und Anmeldung:

karen\_hansen@skoleforeningen.de

bis ca. 14.00 Uhr: 04606-298

nachmittags: 04609-1203



## Clogging bei den Geest Dancer

Was ist Clogging? Eine auf historische Entwicklung zurückgehende Volkstanzart, deren Besonderheit die zusätzlichen Steptanzschritte sind. Zur rhythmischen Betonung dieser Schritte werden Schuhe getragen, die vorne und hinten mit Eisen (Taps) beschlagen sind.

Clogging ist ein amerikanischer Volkssport oder besser gesagt, es ist ein Steptanz der etwas anderen Art. Heutzutage kann man beim Clogging alle neuen Stilrichtungen entdecken, so wird z. B. zu Irish Musik, zu Pop, Rock und natürlich zu Country Musik getanzt. Selbst Elemente aus dem amerikanischen Streetdance finden sich im Clogging wieder.

Wir, die Geest Dancer, möchten nun gerne diese Tanzart anbieten. Wir starten am 7. Januar 2010 mit einer Class (= Anfängerkurs). Es wird die ersten drei Donnerstage im Monat von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr sein. Die Class wird 10 Wochen laufen und kostet dann insgesamt 45 €.

Wir hoffen, dass einige neugierig geworden sind. Mitzubringen sind gute Laune, Spaß am Tanzen und am Zusammensein in einer Gruppe.

Kontakt:

Heike Harms Tel.: 04606/943 843

Maren Schukat Tel.: 04630/936 235

Kurz zu uns:

Wir sind die Geest Dancer, ein Square Dance Club. - „Square Dance“ ist ein amerikanischer Volkstanz, der sich aus den europäischen Volkstänzen der Siedler entwickelt hat. Jeweils vier Paare bewegen sich zu den Ansagen eines „Callers“ in ständig wechselnden Formationen, wie Quadraten, Kreisen oder Linien.

Wir waren neun Square Dancer mit unserer Callerin Gaby, die sich im Januar 2008 zusammengefounden haben, um einen neuen Club zu gründen. - Der Dachverband der New American Square Dancer in Europa (kurz EAASDC) gab uns grünes Licht und so starteten wir offiziell mit unserer Gründungsfeier am 20. März 2008. - Von Goslar bis Sylt kamen 50 Gäste angereist, und es wurde viel getanzt zur Musik von unserer Callerin Gaby, die live dazu sang und ihre Anweisungen gab.

Mittlerweile haben wir „Zuwachs“ bekommen und sind nun ca. 20 Square Dancer im Alter von 15 bis 50+ Jahren.

## Wildbuffet

Der Jagdverein und die Jagdgenossenschaft Wanderup laden Sie recht herzlich zum Jagdfest am 30. Januar 2010 um 19.30 Uhr im Westerkrug Wanderup ein.

Zubereitet wird ein Buffet von Wild aus dem Wanderuper Revier.

Anschließend Musik & Tanz

Eintritt: 25 Euro pro Person

inklusive Wein zum Essen, Kaffee und Eis zum Nachtisch

Karten sind erhältlich im Westerkrug, bei der Sparkasse in Wanderup, bei der VR-Bank in Wanderup

Vorverkauf bis zum 24. Januar (nur solange der Vorrat reicht)

## Michael Martin

staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

Massage - Lymphdrainage - Kopfschmerz- u. Migränetherapie  
Dorntherapie - APM

**04606 / 94 38 36**

mobil: 0160 / 96 2345 01

24997 Wanderup Husumer Str. 22

- Ob im Büro oder Privat - Ich komme gerne auch zu Ihnen -

## Transport & Montage

Falko Petersen

24852 Eggebek · Am Klinkenberg 8

**Verlegen von Parkett u. Laminat**

**Montage von: Fenstern und Türen**

**Küchen und Möbeln**

**Renovieren von Häusern und Wohnungen**

**☎ 0173 - 20 19 517**

## Wir starten unser Sportjahr mit einem neuen Kursangebot...



... so lädt der Ortskulturring und der TSV Wanderup euch mit Hatha-Yoga herzlich ein, eurem hektischen Alltag einmal wöchentlich zu entfliehen. Mit diesem Angebot findet sich die Möglichkeit, wieder verstärkt mit sich selbst in Kontakt zu treten. Den Körper-, Atem- und Gedankenraum bewusster wahrzunehmen, ist eines der Ziele dieser 10-wöchigen Kurseinheit. Je nach Bedarf und Gruppengröße findet der Kurs am Dienstag (in der Turnhalle) oder am Donnerstag (im

Dörpshuus) in Wanderup von 17.30 bis 19.00 Uhr statt. Für das Kursangebot wird ein Kostenbeitrag von 40 Euro erbeten.

Kontakt: Annika Saar, Tel 04606/96450 oder [www.tsv-wanderup.de](http://www.tsv-wanderup.de)

Weitere Informationen auch auf der Homepage der Kursleitung: [www.yogume.de](http://www.yogume.de)  
Der Kurs beginnt bei genügend Anmeldungen entweder am 19. oder 21. Januar 2010. Bequeme Kleidung, eine Decke und ein Kissen sind erforderlich.

### ...und laden die kleinen TSV-Mitglieder ein

mit uns ein paar Runden auf dem Eis zu drehen.

Alle Kinder zwischen sechs und 14 Jahren sind am Samstag, dem 13. Februar herzlich eingeladen, mit dem TSV Wanderup zum Schlittschuhlaufen in die Eisorthalle nach Flensburg zu fahren. Wir treffen uns um 14.00 Uhr an der Turnhalle und sind gegen 18.00 Uhr zurück. Bitte meldet euch bis zum 8. Februar an. Wer sich rechtzeitig anmeldet, kann auch mit! Anmeldungen bei:

Laura Haberstroh, E-Mail: [laura.haberstroh@online.de](mailto:laura.haberstroh@online.de) Tel. 293 oder bei Maja Potrykus, E-Mail: [Maja@Potrykus-Hansen.de](mailto:Maja@Potrykus-Hansen.de) Tel. 1062

Wir freuen uns auf euch!

Laura und Maja (Jugendwartin)

## WIR für die Jugend

### JUGENDZENTRUM WANDERUP

#### Winteröffnungszeiten

Montags: 15:00-18:00 10-13jährige

18:00-20:00 Jugendliche

Dienstags: 16:00-20:00 Jugendcafe

Mittwochs: 15:00-16:30 Kids

17:00-20:00 Jugendliche

Donnerstags: 18:00-20:00 Jugendliche

Freitags: 16-18:00 Jungengruppe

18:00-20:00 Jugendliche

#### Projektnachmittage im Juz

Für Kinder im Gundschalalter

Mittwochs von 15.00-16.30

Kosten: 1 Euro

Veranstalter: Jugendzentrum

Wanderup, Tarper Str. 17, Tel:

04606-1276 Garnet Oldenbürger

### JUGENDTREFF JÖRL — ALLES ANDERE ALS LANGWEILIG ...

In Anlehnung an die bestehenden bzw. extra eingerichteten Busverbindungen zum Jugendtreff und zurück gelten folgende Gruppenzeiten (Fahrpläne gibt es im Jugendtreff !!!):

3 bis 6 Jahre

dienstags 14:15 bis 15:45 Uhr

Tanja Jürgens

6 bis 10 Jahre

montags 16:00 bis 17:45 Uhr

Tanja Jürgens

6 bis 10 Jahre

dienstags 16:00 bis 17:30 Uhr

Tanja Jürgens

10 bis 14 Jahre

donnerstags 16:00 bis 17:45 Uhr

Martin Hansen

Jugendliche ab 14 Jahre donnerstags 18:00 – 21:30 Uhr

Angela Dronia

Schaut doch mal rein, wir freuen uns auf euch !!!



### Jugendtreff Jörl – Jugendgruppe

## Fahrt ins Fachkrankenhaus Nordfriesland

Am 19. November hat die Jugendgruppe des Jugendtreffs in Jörl das Fachkrankenhaus Nordfriesland besucht. Das Fachkrankenhaus Nordfriesland ist eine Fachklinik für Suchterkrankungen. Im Rahmen dieses zweieinhalbstündigen Besuches konnten sich die 15 teilnehmenden Jugendlichen des Jugendtreffs einen kurzen Eindruck von der Klinik verschaffen. Fünf Patienten, die u. a. vom Glücksspiel, Internet/PC, Alkohol und/oder Drogen abhängig sind, haben über ihren Suchtverlauf und die individuellen Hintergründe sowie über ihre Therapie in der Klinik gesprochen. Die Jugendlichen haben viele Fragen gestellt und am Schluss konnten sie mit Hilfe der Patienten ihre eigenen Konsumgewohnheiten kritisch hinterfragen. Insgesamt war der Besuch sehr informativ und hat die Jugendlichen einerseits betroffen, andererseits aber auch nachdenklich gemacht.

Ein ganz herzliches Dankeschön sei an dieser Stelle noch einmal dem Omnibusbetrieb Bischoff aus Sollerup ausgesprochen. Da Norbert Bischoff diese suchtpreventive Maßnahme für sehr wichtig hält, hat er uns kostenfrei nach Bredstedt und wieder nach Hause gefahren.

Angela Dronia,, Betreuerin Jugendgruppe

## THOMAS H. PETERSEN STEUERBERATER

Westerreihe 3 · 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 86 · Fax 0 46 09 / 9 51 15

– Ihr Fachmann in Steuerfragen –

Erstellung von Steuererklärungen  
für alle Berufe und Rentner



# Nach Redaktionsschluss eingetroffen

## Kreissportverband startet Gutscheinkaktion

Der Kreissportverband betrachtet seit längerer Zeit mit Sorge die sinkenden Mitgliederzahlen in den Vereinen und Verbänden. Gleichzeitig ist eine große Gruppe von Kindern und Jugendlichen unversorgt mit Sport- und Bewegungsangeboten. „Deshalb“, so der stellvertretende Vorsitzende Horst Gehrke, „finden wir, ist es an der Zeit etwas dagegen zu unternehmen!“ Mit der Vorweihnachtszeit scheint der richtige Moment gekommen, eine groß angelegte Werbeoffensive zu starten. Zusammen mit Intersport hat der KSV einen Gutschein entwickelt, der von Eltern, Paten, Großeltern etc. erworben und an Kinder ohne oder mit wenig sportlicher Aktion verschenkt werden kann – den Vereins-Checker. Erhältlich ist der Vereins-Checker sowohl beim Kreissportverband als auch bei Intersport ID-Sievers in Schleswig. Dieser Gutschein, den es in individuellen Preislagen gibt, kann in jedem der ca. 280 angeschlossenen Sport-Vereine wie z.B. dem TSV-Eintracht-Eggebek im gesamten Kreisgebiet Schleswig-Flensburg vorgelegt und auf eine Mitgliedschaft angerechnet werden. Einige Vereine, wie der Schleswiger Fechtclub bieten sogar schon spezielle Einsteiger- oder Schnupper-Kurse an. „Natürlich ist diese Aktion nicht auf die Weihnachtszeit beschränkt, sondern soll zunächst für ein ganzes Jahr angeboten werden“, erklärt der Mann vom Kreissportverband, und wir werden versuchen, Firmen als Paten zu finden, die ein ganzes Paket von Gutscheinen übernimmt, um diese an bedürftige Kinder zu verschenken“, erläutert er das weitere Vorgehen. Wer als Beschenker schon versorgt ist, kann für seinen Gutschein oder Reste davon bei Intersport die passende Sportbekleidung erwerben. Als Startsignal für die Aktion wurden am Samstag die ersten Gutscheine von Intersport und dem KSV gestiftet und

an Vertreter der Gallbergschule übergeben. Die Schüler der Klasse 6-2 haben nun zusammen mit Ihrer Klassenlehrerin Nina Gierke die ehrenvolle Aufgabe, die Empfänger der Gutscheine an ihrer Schule auszuwählen. Wer diese Aktion unterstützen möchte, oder für seine eigene Familie ein sinnvolles Weihnachtsgeschenk sucht, kann den Sport-Checker ab Montag beim Kreissportverband oder in der Intersport-Filiale in Schleswig erwerben. Weitere Auskünfte erteilt der KSV unter 04621/22576.

v. l. stellvertr. KSV-Vors. Horst Gehrke, Schülerinnen und Schüler der Gallbergschule, Klassenlehrerin Nina Gierke, Intersport-Abteilungsleiter Manfred Balzar



Tanzschule  
**Das Team**  
Fit durch Tanzen

**Tanzkurs Gesellschaftstänze**  
▶ Anfänger – Jugendliche u. Erwachsene ◀  
Di. 19.01.10, 19:30 Uhr im Gärtnerkrug Eggebek

**Videoclip-Dancing**      **Crashkurs**  
**Schnupperkurs:**      **Disco Fox**  
Mi. 20.01.10, 16:15 Uhr      Anfänger: Sa. 30.01.10, 19:30 Uhr  
▶ Therasport Moll, Tarp      ▶ Landgasthof Tarp

**Infos unter Tel. 04609 - 953499 oder 0171 - 5215385**

## Der „WIR“-Ratgeber

### Welche Versicherung ist wichtig?

Auf diese häufig gestellte Frage in der Versicherungsberatung gibt nur eine korrekte Antwort: Das kommt darauf an - nämlich insbesondere auf die Lebenssituation im Allgemeinen und speziell beispielsweise den Familienstand, das Alter, Besitz, Vermögen und Einkommen.

#### Private Haftpflicht

Eine private Haftpflichtversicherung ist für alle ein „Muss“. Bereits eine kleine Unachtsamkeit kann nahezu unabsehbare finanzielle Folgen haben, denn nach § 823 BGB haftet jeder für Schäden, die er anderen vorsätzlich oder fahrlässig zufügt, in nicht begrenzter Höhe.

#### Berufsunfähigkeitsversicherung

Die eigene berufliche Tätigkeit ist bei den meisten Menschen die Grundlage

**Husqvarna**

**Kettensägen für den professionellen Einsatz!**  
Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

**N. THOMSEN o.H. TARP**

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0  
www.thomsen-tarp.de

**BERAN**  
— †† —  
„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***  
\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren  
**auf allen Friedhöfen**  
www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**  
Schafflund 04639-782225  
Flensburg 0461-5090316  
Glücksburg 04631-442154

**Mario Boldt**  
**DER FAHRZEUGAUFBEREITER**

MORGENS GEBRACHT – BIS ABENDS GEMACHT!  
**04638 - 21 36 955**  
Stapelholmer Weg 11 · 24963 Tarp

- Beulen- & Dellen-Praxis ✓
- Manuelle Fahrzeugwäsche ✓
- Intensive Innenraumreinigung ✓
- Lackversiegelung & Pflege ✓
- Kunststoffreparaturen innen & außen ✓
- Scheiben-Reparaturen ✓
- Lackreparaturen (Spotrepair) ✓

von Einkommen und Vermögen. Fällt diese Quelle weg, droht der soziale Abstieg und die Abhängigkeit von den sozialen Sicherungssystemen. Da die Versicherer strenge Kriterien an die Gesundheit der Versicherungswilligen anlegen und die Gesundheit mit fortschreitendem Alter oft weniger stabil ist als in jungen Jahren, ist es am besten, die Berufsunfähigkeitsversicherung möglichst frühzeitig abzuschließen.

#### Krankenversicherung

Mittlerweile ist es Pflicht, krankenversichert zu sein. Wer die Wahl zwischen gesetzlicher und privater Krankenversicherung, sollte die Vor- und Nachteile vor einer endgültigen Entscheidung genau abwägen.

#### Auslandsreiseversicherung

Vor Antritt einer Auslandsreise sollte man als Versicherter in der gesetzlichen Krankenkasse immer eine Auslandsreisekrankenversicherung abschließen. Denn die gesetzliche Krankenkasse übernimmt lediglich in Ländern, mit denen ein Sozialversicherungsabkommen besteht, insbesondere den EU-Ländern, die Kosten einer medizinischen Behandlung nach einem Unfall oder einer Krankheit.

#### Immobilien, Kraftfahrzeuge, Hausrat

Diese Besitztümer stellen oft einen sehr großen Teil des Vermögens eines Haushaltes dar. Sie werden sinnvoller Weise gegen Gefahren wie Feuer oder Diebstahl mit den jeweiligen Versicherungen Gebäudeversicherung, Kfz-Kaskoversicherung Hausratversicherung versichert.

In dem begrenzten Rahmen können nicht alle Versicherungsarten genannt werden und auch die aufgezählten sind nur kurz und knapp vorgestellt. Vor dem Abschluss einer Versicherung ist eines ganz wichtig: die unabhängige Beratung! Anerkannte Informationsquellen sind z. B. die Publikationen der Stiftung Warentest und die Versicherungsberatung der Verbraucherzentralen - denn Provisionen spielen hier keine Rolle.

Verbraucherzentrale Flensburg, Schiffbrücke 65, 24939 Flensburg  
Tel: 0461-28604, Fax: 0461-27578 E-Mail: flensburg@verbraucherzentrale-sh.de

Öffnungszeiten Montag 9.00 - 18.00 Uhr, Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr,  
Donnerstag 4.00 - 18.00 Uhr, Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

**FACHMARKT** **GEBR. HONNENS GMBH**

Arbeitsschutz  
Berufs- u. Freizeitbekleidung

Bedarfsartikel für Biogasanlagen  
Landw. & Techn. Bedarfsartikel  
Schmierstoffe

Grünberg 1, 24997 Wanderup, Tel. 04606 / 9555-0, Fax 04606 / 955566  
Alte Landstraße 3, 24879 Idstedt, Tel. 04625 / 1845-0, Fax 04625 / 1845-24

**Partyservice  
Wanderup**

seit 1992

Die erste Adresse  
für Catering  
und Events!

**Cocktailmobil**

Der Hingucker  
für Ihr Event!

Familie Michelsen  
Tel. (0 46 06) 96 312

[www.partyservice-wanderup.de](http://www.partyservice-wanderup.de)

Seit über 25 Jahren in Tarp

## DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt und Notar\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau  
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33  
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

## KFZ-SERVICE

und  
Abschleppdienst

### Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon **0 46 06 - 225**  
Fax 0 46 06 - 12 99

← Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

www.brot-fuer-die-welt.de

Wir strahlen für Sie

Felgen, Gartenzäune, Fenster, Türen,  
Motorradteile und sonstige  
Bauteile aus Metall... Fragen Sie einfach nach!

## Pulverlack Matzen

- Sandstrahlen • Pulverbeschichten
- Oberflächenveredelung

Tel 04609 - 953 666  
Mobil 0173 - 622 86 00  
Fax 04609 - 953 667

Bäckerweg 30 · 24852 Eggebek (Flugplatz)  
[www.pulverlack-matzen.de](http://www.pulverlack-matzen.de)

## "DE HANSEN'S"

### Dirk & Otto Hansen

BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten  
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauen

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup  
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24





# Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.

Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr

Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de

Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de

M. Friesicke-Öhler, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12, e-mail: m.friesicke-oebler@web.de

Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. 0 4609-2 18

Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Tel. 0 46 07-13-93 u. Handy 0175 9263 703

## GOTTESDIENSTE

03. Jan.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst und Abendmahl mit P. Friesicke-Öhler
10. Jan.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Friesicke-Öhler und Präsentation des Buches mit den Namen der Spender für die Kirchenbänke
17. Jan.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
24. Jan.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Friesicke-Öhler
31. Jan.	Esperstoft	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Friesicke-Öhler

Bitte besuchen Sie uns auf unserer neuen Internetseite des Kirchenkreises Schleswig-Flensburg. Sie kommen direkt zu unserer Gemeinde unter: <http://www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de/kirchen-gemeinden/kg.eggebek-joerl/index.html> Hier finden Sie weitere Informationen und die aktuellen Termine.

**Das Kirchenbüro ist wieder geöffnet, ab dem 5. Januar, davor wenden Sie sich bitte an Pastor Friesicke-Öhler, Tel. 04609-312**

## Geistliches Wort im Januar

Jesus Christus spricht: euer Herz erschrecke nicht! Glaub an Gott und glaubt an mich! Mit diesen Worten Jesu aus dem Johannesevangelium (14,1), der Jahreslosung für 2010, grüße ich Sie, liebe Leserin, lieber Leser am Beginn dieses neuen Jahres! Vor 10 Jahren war die „2“ am Anfang der Jahreszahl noch etwas ganz Neues, wie schnell haben wir uns an sie gewöhnt! In einer seiner Abschiedsreden wendet sich Jesus an seine Jünger und ermuntert sie: habt keine Angst, vertraut Gott und mir.

Ein Umbruch, ein Neuanfang stand damals bevor. Bald würde Jesus nicht mehr bei ihnen sein, sie müssten alleine klarkommen und Gottes Wort ohne seine Hilfe zu den Menschen bringen.

Ein Umbruch, ein kleiner Neuanfang ist auch der Beginn eines neuen Jahres, eines neuen Jahrzehnts. Und da wir ja nie wissen, was kommt, ist der Blick in die Zukunft leicht von der Sorge geprägt, was sie denn bringen möge. Bleiben meine Lieben, bleibe ich gesund? Können wir erreichen, was wir uns vorgenommen haben? Wie entwickelt sich unsere Gemeinde, das große Ganze, von dem sie ein Teil ist?

Beim Blick auf das Weltgeschehen bewegt uns die Frage nach dem Frieden, wir machen uns Sorgen um das Klima, um die Aufteilung unserer Welt in Arm und Reich. In einer Zeit, in der sich alle Räder immer noch ein Bisschen schneller drehen, suchen wir nach Punkten der Ruhe, an denen wir jenseits der Hektik des Tages verweilen und uns besinnen können.

Jesus öffnet uns die Augen für das Unsichtbare: Glaub an Gott und glaubt an mich! Hinter der

Oberfläche des Bekannten, Alltäglichen gibt es viel zu entdecken: Wann habe ich eigentlich das letzte Mal mit meinem Nachbarn geredet? Wie lange ist es her, dass ich mal ein neues Gericht probiert habe, einen mir bisher unbekanntem Weg gegangen bin?

Jesus macht uns Mut für den Weg, der vor uns liegt. Er baut uns auf, wo wir Hilfe nötig haben. Er tröstet uns, wenn wir traurig sind. Er schickt uns jemanden, der uns an die Hand nimmt, wenn wir den Weg allein nicht gehen können. Er ist bei uns auch in diesem Neuen Jahr.

Ich grüße Sie herzlich mit den besten Wünschen für ein gesegnetes Jahr 2010,

Ihr Pastor Michael Friesicke-Öhler

## MITTEILUNGEN

### Eggebek: Unser Spenderbuch ist fertig!

Nachdem die schönen Kirchenbänke, vor inzwischen einem Jahr, ihren Platz in unserer St. Petrus-Kirche gefunden haben, konnten sich sicher viele von Ihnen einen persönlichen Eindruck verschaffen. Der Kirchenvorstand ist sehr zufrieden und der Meinung, „das Ergebnis kann sich sehen lassen!“ Viele große und kleine Spenden konnten wir entgegennehmen und damit unserer Kirche wieder ihr ursprüngliches Gesicht zurückgeben. Die Patenschildchen haben inzwischen an einigen Bänken ihren Platz gefunden. Doch wir wollen auch die Spender nicht vergessen, die mit vielen kleineren Beträgen das Projekt erst ermöglichten. Wie damals angekündigt, wurde nun das Buch mit den Namen der Spender fertig gestellt. Wir freuen uns, dass wir Ihnen im Gottesdienst am 10. Januar diesen Erinnerungsband präsentieren können. Bei einer Tasse Kaffee oder Tee gibt es anschließend in der Kirche die Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen.

## AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastor Fritsche in Kleinjörl oder an Pastor Friesicke-Öhler in Eggebek.

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfeverein helfen wir u.a.

**Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern**  
im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei Fragen zur

## Lohnsteuer/Einkommensteuer

Lohnsteuerberatungsverbund e.V. - Lohnsteuerhilfeverein -  
Beratungsstelle: Funkland 3, 24852 Langstedt  
Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr  
Tel. 0 46 09 / 9 51 51; Termine nach Vereinbarung



**GEBR. VOLLBRECHT**  
GmbH

Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1  
24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
Telefax 0 46 09 / 12 24

[www.gebr-vollbrecht.de](http://www.gebr-vollbrecht.de)

Im Trauerfall Rat und Hilfe:



## BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Klaus-Groth-Straße 5  
**24963 Tarp**  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Nah- und Fernüberführungen  
Erledigung aller Formalitäten  
Sofortiger Hausbesuch

**Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00**

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg  
Bestattungsvorsorge und -beratung  
Tag und Nacht erreichbar



Mitglied der Bestatterinnung  
Schleswig-Holstein e.V.

## BESTATTUNGEN

Rosemarie Kückelhaus, geb. Weiland, Jörl, 69 J.  
Nicoline Jensen, geb. Jessen aus Tarp, 94 J.  
Hans Hermann Nissen aus, Langstedt (früher Bollingstedt), 79 J.

Peter Siegfried aus Janneby, 73 J.

Wenn Sie sich oder Ihr Kind taufen lassen wollen: Vereinbaren Sie mit dem Kirchenbüro möglichst rechtzeitig einen Termin. Als Eltern müssen Sie selbst getauft und Mitglied der Kirche sein. Das gilt auch für die Paten Ihres Kindes.

## TAUFEN

Tjark Oke und Wolke Elsa: Eltern – Hans Peter Golze und Melanie, geb. Halbig aus Eggebek  
Runar: Eltern – Jan Janssen und Ina, geb. Lorenzen aus Süderhackstedt

Nele: Eltern – Kay Ohlsen und Manon, geb. Thomsen aus Gammellund

Jan: Eltern – Arne Petersen und Sandra, geb. Sommer aus Jübek

Melvin: Eltern – Uli Scheer und Nicole, geb. Bogensee aus Süderhackstedt

Mila: Eltern – Sven Schmidt und Stephanie, geb. Krause aus Jerrishoe

Juljana Pauline: Eltern – Alexander Heinrich Erich Scholz und Britta, geb. Drews aus Janneby

### Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 07. Februar in Kleinjörll

Sonntag, 14. März in Eggebek

Sonntag, 04. April in Kleinjörll

## KINDER- UND JUGEND

### Kindergruppen in Eggebek

Krabbel- und Spielgruppe 0-3 Jahre im Gemeindehaus dienstags von 10.00 – 11.30 Uhr.

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln (außer in den Ferien).

### Kindergruppen in Kleinjörll

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Mittwoch, dem 13. Januar, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörll mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus.

## SENIOREN

### CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Wie schnell geht ein Jahr vorbei! Viele Gäste fanden sich ein zu unserer großen Weihnachtsfeier, die für alle Senioren aus der Gemeinde Eggebek und der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl ausgerichtet wurde. Frau Sucker begrüßte alle sehr herzlich, auch den Singkreis Janneby-Sollerup, der aufgrund einer Beerdigung nur in kleiner Besetzung teilnehmen konnte. Aber Freud und Leid liegen eng beieinander, da wird nicht gefragt, ob es uns recht ist. Auch der Pastor muss damit zu recht kommen; erst eine Beerdigung und im Anschluss eine fröhliche Feier, das ist sicher nicht immer leicht. Wir freuten uns sehr, dass unsere beiden Pastoren aus Eggebek und Kleinjörll anwesend waren. Auch unser Amtsvorsteher Herr Paulsen war erschienen und mit ihm die Bürgermeister/innen der Gemeinden Eggebek, Janneby, Jörl, Langstedt, Sollerup und Süderhackstedt. Darüber haben wir uns sehr gefreut. Frau Schmidt aus Jerrishoe musste leider absagen, schickte uns aber eine herzliche Grußbotschaft. Da sind so viele Termine vor Weihnachten, da ist es schwer, jedem gerecht zu werden. Zunächst hielten wir eine Andacht mit Pastor Fritsche und danach erwartete uns die schöne Kaffeetafel mit den bekannten Schmandtorten und der guten Tasse Kaffee. Ringsum hörte man eine fröhliche Unterhaltung an den weihnachtlich geschmückten Tischen. Der Singkreis erfreute uns mit Weihnachtsliedern, unter der musikalischen Begleitung von Herrn Hansen. Zum ersten Mal dabei war die neue Vorsitzende des Kirchenvorstandes Frau Arp, auch sie wurde herzlich begrüßt. Ebenso die uns allen bekannte Leiterin der Sozialstation Frau Klosinski aus Wanderup. Schwester

Maren las eine sehr schöne Weihnachtsgeschichte vor. Es schlummerten noch mehr Geschichten bei den Mitgliedern, die auch gerne vorlesen wollten. Aber die Zeit lief uns weg. Dafür haben wir umso mehr gesungen und waren sehr angetan von der lettischen Bläsergruppe. Die drei Musiker spielten einfach hervorragend, man wurde gar nicht müde, ihnen zuzuhören. Als wir dann unser schönstes Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ anstimmten, war auch dieser schöne Nachmittag zu Ende. Frau Sucker machte dann um 18.00 Uhr den Abschluss und wünschte allen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. Herzlichen Dank noch an die Familie Thomsen und die Bedienung, die Frauen des DRK Eggebek. Jedes Jahr sind die fleißigen Helferinnen zur Stelle, um die große Kaffeetafel herzurichten. Es geht nichts über eine gute Gemeinschaft. Herzlichen Dank an den Singkreis Janneby-Sollerup. Nun sehen wir uns im neuen Jahr wieder. Am 13. Januar um 15.00 Uhr treffen wir uns in der Gaststätte Görrissen in Sollbrück. Dann wird der Jahresbeitrag von 22,- Euro kassiert. Neue Mitglieder bitte kommen!! Wir vom Vorstand des Club der älteren Generation wünschen allen ein frohes, gesundes neues Jahr 2010. Es grüßt Sie Ihre Erna Hansen.

### Busfahrplan 13. Januar 2010:

#### großer Bus

Eggebek ZOB 13.55

Jerrishoefeld 14.00

Eggebeker Weg 14.05

Jörller Weg 14.15

Jörller Siedl. 14.20

Großjörll 14.20

Schmiedekrug 14.30

Sollbrück 14.45

#### kleiner Bus

Langstedt 14.00

Bollingstedt 14.10

Esperstoft/Doms  
14.20

M.Carstensen-Sollerupfeld 14.30

Sollerup 14.35

Süderhackstedt 14.40

Sollbrück 14.50

## Rückenschule Nordic Walking

Kurstermine und Anmeldung:

Stefan Balzar · Tel.: 04609/95 26 200

(Praxis für Physiotherapie Eggebek)

Die gesetzl. Krankenkassen übernehmen für diese

Präventionskurse 80 - 100% der Kosten

[www.physiotrainer.eu](http://www.physiotrainer.eu)

## 22./23. Jan. *Mediterranes Buffet*

Voranzeige:

19./20. Febr. *Skandinavisches Buffet*

Anmeldung erbeten

# Stelkes Gasthaus

## Hotelrestaurant

24852 Langstedt · Tel. 0 46 09-9 10 10

Durchführung würdiger Bestattungen  
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter  
Tag & Nacht erreichbar



# Bestattungen Timm

046 09-3 63

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

046 38-2 13 53 63

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)

[info@bestattungen-timm.de](mailto:info@bestattungen-timm.de)



## Vorschau auf die Termine 2010

### 13. Jan. Gaststätte Görrissen, Sollbrück

15.00 Uhr - Beiträge für 2010 (22,- Euro)

### 10. Febr. Gärtnerkrug Eggebek

15.30 Uhr-19.00 Uhr Fasching (Kaffee + Abendessen)

### 13. März Gasthof Heideleh, Jerrishoe

15.00 Uhr - Spiele-Nachmittag

### 14. April Landgasthaus Sollerup

15.00 Uhr - Lichtbildervortrag

### 12. Mai Gaststätte Engbrück

15.00 Uhr - Mai-Singen

### 09. Juni Halbtagsfahrt

Ziel wird noch bekannt gegeben

### Im Juli Sommerferien - keine Veranstaltung

### 11. Aug. Dörpskroog Janneby

15.00 Uhr - wird noch bekannt gegeben

### 15. Sep. Halbtagsfahrt

Ziel wird noch bekannt gegeben

### 13. Okt. Gärtnerkrug Eggebek

17.00-19.00 Uhr Aalessen

### 10. Nov. Gasthaus Stelke, Langstedt

15.00 Uhr Verspielen

### 08. Dez. Gasthaus Thomsen, Eggebek

15.00 Uhr Weihnachtsfeier (für alle Senioren der Kirchengemeinde)

### Gemeinschaft in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis am Dienstag, 26. Januar, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747. Leitung: Samuel Liebmann, Prediger.

Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.

### Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat zusammen. Das nächste Treffen ist am 12. Jan. 2010 um 20.00 Uhr.

### Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus. Nächster Termin: 06. Januar 2010.

### Bibelgesprächskreis

Wir treffen uns jeden 2. und 4. Dienstag im Monat um 17.30 Uhr im Gemeindehaus. Nächster Termin: 12. Jan. 2010.

### Kirchenchor

Der Kirchenchor probt jeden Mittwoch um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen.

### Trauerbegleitung

Wenn Sie Begleitung n Trauerfällen brauchen, wenden Sie sich bitte an Frau Karin Rieß, Tel.: 04606/965815 oder Herrn Pastor v. Fleischbein, Tel. 04606/208.

### Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup  
Ihr Pastor Theo von Fleischbein



## Kirchengemeinde Wanderup

**Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · E-mail: kirche-wanderup@web.de**

### Gottesdienste

03.01. 10.00 Uhr Gottesdienst  
10.01. 10.00 Uhr Gottesdienst  
17.01. 10.00 Uhr Dänischer Gottesdienst  
17.01. 18.00 Uhr Abend-Gottesdienst  
24.01. 10.00 Uhr Gottesdienst  
31.01. 10.00 Uhr Gottesdienst  
11.15 Uhr Kindergottesdienst „WiKi“

Pastor von Fleischbein  
Pastor von Fleischbein  
Pastor Nedergaard  
Pastor Neitzel  
Pastor von Fleischbein  
Vertretung

### Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 10. Jan. u. 14. Febr. 2010 taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

### Familiennachrichten

#### Beerdigungen

01.12.2009 Lea-Marie Feil  
04.12.2009 Frau Erna Koch, 78 Jahre



11.01. 15.00 Uhr Häkelrunde  
15.01. 15.30 Uhr CLiF  
18.01. 15.00 Uhr Spielenachmittag  
25.01. 15.00 Uhr Häkelrunde  
28.01. 9.00 Uhr Frühstück für alle



Um rechtzeitige Anmeldung zum „Frühstück für alle“ wird gebeten. Tel.: 04606/610

### Kath. Kirche St. Martin Tarp

#### Sternsinger 2010

Die Sternsinger ziehen am Samstag, dem 09. Januar 2010 in der Zeit von 13.00 bis 16.30 Uhr los um den Segen an die Haustüren zu schreiben und um eine Spende für die Kinder im Senegal zu bitten. Wer den Besuch der Sternsinger wünscht, melde sich bitte bei Frau Diehl, Tel.: (04638) 898616

#### Termine im Januar

**Hl. Messen:** samstags, 17.00 Uhr  
**„Martinis“ in Tarp:** Treffen samstags um 15.30 Uhr nach Absprache mit Franziska Carstensen.



Tel.: (04638) 10 10  
Stapelholmer Weg 17  
24963 Tarp  
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00  
Sa 9.00-12.00

## Gutschein über 50,- €

für ausgewählte Fassungen  
von Silhouette, No Limits,  
Sonja Rykiel und Yana

Gültig bis 31. 01. 2010 (Bestelldatum).  
Der Gutschein ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Sara Jacobsen

## Blütenzauber

Hauptstraße 22 · 24852 Eggebek  
**Telefon 0 46 09 - 95 38 68**

*Topf- u. Schnittblumen für jeden Anlass  
Kranzbinderei, Hochzeitsfloristik  
Girlanden, Richtkronen*

# FLEUROPP



Starten Sie fit &  
gesund ins neue Jahr!

Alles in neuem Glanz

# Neueröffnung

am 09. Januar 2010  
11-17 Uhr in Tarp



Erleben Sie unser Fitness- und Therapiezentrum  
in neuem Glanz und profitieren Sie von  
**tollen Eröffnungsangeboten!**

Schauen Sie sich um bei erfrischenden  
Getränken, leckeren Snacks und netten  
Gesprächen. Wir freuen uns auf Sie!

## Tolle Eröffnungsangebote im Januar

Starten Sie mit uns fit ins neue Jahr! Schnappen Sie sich Ihre Freunde, Kollegen oder die Familie und sparen Sie bares Geld mit unseren Gruppentarifen! Lassen Sie Ihre guten Vorsätze Wirklichkeit werden und überwinden Sie Ihren inneren "Schweinehund".

Mit unserem professionellen Team erreichen Sie Ihre Ziele.  
Gemeinsam sind wir stark – gemeinsam sind Sie stark!

**3 Personen**  
12 Monate Laufzeit  
nur 39,99 € pro Person

**4 Personen**  
12 Monate Laufzeit  
nur 34,99 € pro Person

**5 Personen**  
12 Monate Laufzeit  
nur 29,99 € pro Person

Hinzu kommt die jährliche Trainerpauschale in Höhe von 89,00 €.





# Alle wollen erneuerbare Energien. Dafür investieren wir – und zwar 100 Millionen!

## Liebe Schleswig-Holsteinerinnen und Schleswig-Holsteiner,

in Schleswig-Holstein gibt es immer mehr Windkraftanlagen, Blockheizkraftwerke und Solaranlagen – insbesondere im ländlichen Raum. Um den erzeugten Strom aufnehmen zu können, muss das Netz immer weiter verstärkt und ausgebaut werden. Das erfordert neben einer effizienten und zusammenhängenden Struktur sehr hohe Investitionen. Allein in den nächsten drei Jahren plant E.ON Hanse, hierzu rund 100 Mio. Euro zu investieren – solche Summen kann nur ein finanzstarkes Unternehmen aufbringen.

Grundlage für einen zeitgemäßen Stromnetzbetrieb sind die mit den Kommunen geschlossenen Konzeptionsverträge. Diese stehen in

Schleswig-Holstein derzeit zum Neuabschluss an. Wir freuen uns, dass sich hierbei die Gemeinden in die Gestaltung des Netzbetriebs einbringen wollen.

Die zukünftige Schleswig-Holstein Netz AG möchte zusammen mit den Kommunen und E.ON Hanse den Ausbau der Netze weiter vorantreiben. Deshalb garantiert sie den Kommunen Mitbestimmung beim Netzbetrieb und sichere Erträge.

Die Gemeinden sind jetzt eingeladen, sich an der im Aufbau befindlichen Schleswig-Holstein Netz AG zu beteiligen. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und eine gemeinsame sichere Zukunft!

### Die Beteiligung an der Schleswig-Holstein Netz AG bietet:

- **Versorgungssicherheit für Bürger, Gewerbe und Industrie**
- **Garantierte Mindestdividende**
- **Mitbestimmung für die Kommunen in der Netz AG**
- **Schnellstmögliche Hilfe bei Störungen oder in Extremsituationen**
- **Langfristig kostengünstiger und verlässlicher Netzbetrieb durch Nutzung von Synergien und höchster technischer Kompetenz**

Schleswig-Holstein  
Netz AG

Zukunft braucht Energie